

CONCERTADO 40403030404040303030404040404

la Voz de Mis Pavarra



DIARIO INDEPENDIENTE PAMPLONA, VIERNES 12 DE ENERO DE 1934. Apartado 29.

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Taileres: ZAPATERIA 50 y NU

ACTUACION DEL GRUPO "JOSTARI" DE IRUÑA EN DONOSTIA

Clamoroso éxito del estreno "Emmanuel"

Donostia y Guipúzcoa esperan con ansiedad nuevas representa-

ciones del poema lírico de Vallejos

DE ACTUALIDAD

Derechos y deberes

El Partido Nacionalista Vasco sufre en los presentes momentos una ofensiva general a fondo en todos sus frentes. Nada quizás da una idea tan cumplida de su potencialidad como la generalización de los ataques contra él dirigidos. Ni nada justifica su acierto y la firmeza de sus posiciones como el odio que ladra a sus almenas desde todos los pun tos del horizonte político.

Y se da el paradójico espectáculo de que mientras los que se llaman patriotas aconfesionales atacan al partido no como parecería natural, por su confesionalidad, sino por su pretendida falta de patriotismo; quienes afirman comulgar con el partido en la misma religión, pero disentir de él en lo político, le atacan de preferencia no por lo que le sobra de afirmación vasca, sino por lo que, según ellos, le falta de catolicismo.

car

bia

iar

Di.

ma

que

és.

Au_

31z-

en-

1.

ho.

o a

dijo

erca

l le

gui-

erá

viz-

tis-

ha

bía

dijo

ten-

era

está

ata-

ter-

ista

ien-

s y

se.

Y aun va la paradoja más allá. Los golpes que en nombre de la religión se asestan al Partido Nacionalista desde una derecha incomprensiva, levantan gritos de regocijo en el incomprensivo campo de la izquierda; y. reciprocamente, el entusasmo alocado de las derechas corea lleno de alborozo cada uno de los ataques dirigidos a nuestra organización, en nombre del patriotismo, por el odio sin expliación de las izquierdas.

No hay coyuntura que de este modo sea desaprovechable para la ofensiva. Y si, en_ gañados, los roedores de uno y otro campo creen en la posibilidad de una fisura. por mínima que sea, en la odiada fortaleza inconmovible, sus ávidos hociquillos, invocando unos la religión y otros la patria, trabajan en común, aun cuando inútilmente, por resquebrajar y por hundir en definitiva a la organización que en nuestra tierra representa la garantía más fuerte para la patria y para la religión.

Somos judaizantes y masones, en concepto de muchos católicos: sacristanes y chupacirios, para algunos patriotas. Burgueses en concepto de los socialistas. Soviéticos y revolucionarios, en sentir del integrismo. Republicanos sectarios y acomodaticios, según les alfonsinos, renatianos y alfonsocarlistas: monarquizantes, a creer lo que dicen los energúmenos de la izquierda. Enemigos de la tradición, a juicio de los tradicionalistas: apegados reaccionarios a lo viejo, en opinión

de quiencs rinden culto al progreso... ¿No será esta la major prueba de que en lo religioso, en lo político, en lo social, no hay posición más firme que la ocupada y defendida por el Partido Nacionalista Vasco? Al lestruirse unas a otras las afirmaciones contrarias, ¿no queda en pie, más gallarda aún entre tantas ruinas, la afirmación doble que nos legó Sabino? ¿No se ofrece, hoy como ayer, y como mañana, y como siempre salvadora de nuestro pueblo y único refugio de los vascos de buena voluntad?

Si alguna duda cupiera de ello, que no cabe, el pueblo vasco la habría ahuyentado con su actitud. Pueblo, verdadero pueblo que no multitud gregaria, se entrega al Partido Nacionalista Vasco porque ve en él la más cordial y eficaz defensa de sus derechos como pueblo. Y católico, verdaderamen te católico, racial y fundamentalmente católico, que no sujeto a vaivenes de histerismo a merced de la corriente de un día, el pueblo vasco se deja ganar, está ganado ya, por el Partido Nacionalista Vasco; porque él ofrece, en este orden de cosas, la garantía que nadie puede ver en el revuelto caos que las demás agrupaciones políticas forman en derredor de nuestra organización.

Y así se alza el partido Navionalista Vasco, entre ruinas. El partido que no es sólo nuestra fuerza, sino también nuestro orgullo. Que es nuestra salvación y nuestro conscelo. Al que debemos, por gratitud, nuestra cooperación estrecha, cerrada, fervorosa, efisuelo. Al que debemos, por gratitud, nuestra sumisión, nuestra obtidiencia, nuestra disciplina hasta el sacrificio. Al que debemos todo, porque todo ha de concedernos un día. Al que estamos obligados a redoblar, si es posible, nuestro amor, para contrarrestar el odio con que redobladamente le honran los enemigos de la patria porque ven en él. precisamente, la concreción de la patria misma, su encarnación más genuina, veraz

y representativa. El Partido Nacionalista Vasco tiene dere-

"Emmanuel"

Las localidades para la función del dia 16 se expenden en Zapatería, 50.

Acción Católica de la Mujer

A LOS OBREROS

Las conferencias que se daban los viernes en Estafeta 33, segundo, serán desde hoy en la calle Zapatría 40, segundo a las ocho de

exige. Pero, ¿no tendrá derecho también a exigir algo de quienes se hallen fuera del cuadro de su organización?

Sí. Rotundamente. Como organización patriota la más fuerte, vieja y aguerrida; como aquella que ha tenido la fortuna de hacer más por la patria; como la que cuenta con lista más larga y gloriosa de muertos, de encarcelados, de perseguidos; como la que sobre si atrajo de siempre el odio enemigo; como patriota, en una palabra, tiene derecho incuestionable a que sea reconocido su patriotismo por todos aquellos que se ti-

tulen patriotas. Como organización que orienta a la mayoría del pueblo católico vasco; en reconocimiento, siquiera, por haber logrado mantenar las directrices católicas en el movimiento social de nuestro obrero; de haber arrancado millares y millares de trabajadores a las organizaciones rojas; por gratitud a la labor de sus concejales, de sus diputados, de su organización entera en la defensa de lo que es caro a todo crevente; como católico, en suma, el Partido Nacionalista Vasco se encuentra autorizado para exigir el reconocimiento de su catolicismo por parte de cuantos de católios se precien.

A eso tiene derecho también el Partido Nacionalista. Y lo hace constar, aun sin esperanza fundada de que el derecho que le asiste encuentre en quienes debe el cumplimiento del daber correlativo. ,

-×-Más concretos, y aun más exigibles, en conciencia, aparecen otros derehos que asisten al Partido Nacionalista Vasco.

Tiene nuestra organización una responsabilidad que ni quiere ni puede eludir ante los rectores de altísimos intereses: la de mantener, la de afirmar y remachar como resultante de su fuerza; la de aprovechar esa fuerza misma y encauzarla dentro de las normas de la Iglesia. El Partido Nacionalista Vasco se ha esforzado y se esforzará siem pne por lograrlo .

Nadie podrá decir con verdad que hasta ahora no le haya acompañado el éxito en la empresa. Mas para responder de ese resultado en lo venidero; para que le sea dable la continuación de lo que hemos llamado milagroso más de una vez, al referirnos a la isla que forman nuestres obreros en medio del océano rejo; para que al pueblo ganado a nuestra doble causa no sufra la más insignificante merma en su fuerza cedida en eficio de una orientación para y esclusi vamente patriótica, para que todo eso se realice en lo futuro como ha venido realizándose hasta hoy, no bastarán todos los esfuerzos del Partido Nacionalista Vasco si no le acompañan, no con su acción, que no tenemos derecho a pedir, sino con la omisión que la prudencia les aconseje en determinadas ccasiones, a aquellos ante quienes rendimos nuestra responsabilidad porque sabemos precisamente que la suya es aun más

Nos damos perfecta cuenta de lo delicado del tema y lo abordamos no sin temor, obligados en conciencia por el caso reciente. Y hacemos nuestras, las hace el Partido Nacionalista Vasco, las palabras de su afiliado don Engracio de Arantzadi. Hijos sumisos de la Iglesia, obedientes a la jerarquía en cuanto toca a lo espiritual. Pero recabando la absoluta, la terminante libertad, el rotundo derecho que nos asiste para proclamar a Euzkadi nuestra patria y defenderla contra to-

da negación, venga de donde viniere. Y ni es puramente político el interés que nos guía al proclamarlo, ni dejamos de apreciar lo delicado del tema y las interpretaciones farisaicas que ha de recibir en boca

de algunos la afirmación sentada. La hace el Partido Nacionalista porque en primer término, es obligación estrictamente patriótica, debida a la verdad, debida a la Euzkadi de nuestros amores, y, por añadidura, de acuerdo con la buena doctrina. Y no la callamos, como cierta falsa prudencia aconsejaría, porque la verdadera prudencia aconseja, por interés mismo de la religión, hacerla pública.

Dentro de la organización a quien su fuerza convierte en rectora de nuestro pueblo, nadie se escandalizará por ello, y si uno solo hublera, su desviación no habría de sufrirla religión, sino el nacionalismo. Mientras que en las masas obreras, en las gentes de insuficiente formación-json tantos los millares de nacionalistas!-, acosadas en lo político por una agrupación también patriótica, pero aconfesional; y acosadas en el terreno social por la impetuosa corriente roja, la desviación que pudiera originar el silencio surtiría efectos muy distintos. El nacionalismo no perdería uno solo de los hombres desviados. Pero la religión los perde-

ría acaso irremediablemente. Cree el Partido Nacionalista Vasco que no serán perdidos los minutos consagrados a meditar sobre cosa de tanta importancia.

Fiesta infantil

Programa de la que organizada por "Jostari" en honor de los niños de Pamplona, se celebrará a las diez y media de la mafiana del domingo día 14 en el frontón "Euskal Jai".

Primero: Desfile general.

Segundo: Himno de poxpoliñas "Pra pra pra". Tercero: Ezpatadantza por un grupo de tzikis.

Cuarto: Fandango per Luperca, sefiera Agapita y sus maridos.

Ouinto: Sagardantza. Sexta: Villancico.

Séptimo: Purrusalda por los actores de la fiesta. Octavo: Mutildantza.

Noveno: Txakarrankua por los pastores de Olatz.

Décimo: Salutación de los Reyes Magos. Terminará la fiesta con la rifa de preciosos juguetes y los ocho corderitos de

los pastores.

A cuantos niños acudan se les entregará en la puerta de entrada el número para la rifa.

"Jostari" invita a todos los niños de Pampiona sin distinción alguna.

CRONICAS DE "CERO"

Sigue el oro cegando a los humanos; por conquistarlo hay un loco afán; a él se supedita todo; pero es que él, continúa pudiéndolo todo; sigue siendo la ganzúa que todo lo abre, la mágica palanca que todo lo mueve; ante él siguen inclinándose las más altas cervices; la fama mejor cimentada el nombre de más limpio historial, la más acrisolada virtud y el afecto más puro, se resquebraja, se empaña, se tambbalea y se desvía ante sus satánicas embestidas; hay, naturalmente, sus contadísimas y honrosas excepciones que como tales confirman la regla.

El oro se adquiere por muy diversos modos; uno de ellos es trabajando; pero ese es un procedimiento muy inseguro y lento; el caso es adquirirlo con rapidez; para eso hay que jugar sucio; hay que prescindir de la conciencia y de los códigos; ningún hombre de bien-dice un antiguo aforismo—se ha enriquecido de repente; claro es que entonces aun no se jugaba a la lotería, pero salvo esa hoy posible contingencia, el dicho da en el

Así con no poca frecuencia cu se un aventurero, as de la estafa a la vez que gran psicólogo, conocedor humano y del poder del aúreo metal, alucinó con su brillo a hombres q. por ocupar altos cargos parecían inmunizados contra el delito; pero ante el oro no hay resistencia; hav quien no se vende ni se mancha por uno, ni por dos ni por cien, pero se raja por un millón; es cuestión de prima.

Con 500 millones falsos, pero en apariencia buenos, Stavisky ha hecho claudicar (o po lo menos ha puesto en entredicho) la honorabilidad de hombres que ocupaban alta categoría en la escala social, ha conmovido la opinión y hasta hablan de la caída de un ministerio; en este caso falso y todo, el oro también ha abierto puertas; la del sepulcro al gran estafador y las de la cárcel a los que picaron en el reluciente cebo; y hasta otro affaire, pues este no será el úl-

"Emmanuel"

mente se pone en escena el martes próximo, las "Viñetas de Navidad" que con el título de "Emmanuel" escribió exclusivamente para el notable cuadro de Iruña "Jostari", el inspirado literato don Jenaro Xavier Va-

Se recuerda con todo detalle la magnifica impresión que entre todos los espectadores produjo el estreno de "Emmanuel". Podemos asegurar que en las dos nuevas representaciones dadas en Donostía, ha ganado considerablemente cuanto se refiere al trabajo do nuestros artistas, de los que el mismo señor Vallejos dijo que "Nunca hubiera sido más afortunado aún teniendo a mi alcance un cuadro de acreditados profesionales". No cabe ante esto mayor elogio, pero supone includablemente un gran aliciente para que el Gayarre presente el brillante aspecto del día

Sabemos de muchísimas personas que repiten su asistencia y de gran número que deseosos de ver si es cierto cuanto han oído, prometen estar presentes el día 16. Así puede deducirse de las muchas localidades vendidas. Bueno será por ello, recomendar a los perezosos, se den prisa en retirar las suyas. Después podría ser demasiado tarde.

Para verdades el tiempo...

Desde hace quince o veinte días viene publicando "El Correo Catalán" una candidatura para las próximas elecciones municipales de Barcelona, integrada por veintiséis

piran en ideales cristianos.

ha preguntado el escritor

la suya...

ma catalán, y que por toda Cataluña, repre-

senta la juventud fejocista cristiana. Y es

que ante la avalancha del mal que ha apro-

vechado para sus propagandas todos los me-

dios, no cabe ya en manera alguna la pos-

tura negativa, sino aquella que aproveche

todas las oportunidades proselitistas al ser-

vicio de su Ideal? ¿Y por qué no ha de ser

el teatro uno de los medios conducentes a

vive el gran misterio betlemita que está am-

bientado en modalidades simpatiquísimas

El gran misterio se derrama sencillamen-

te en las almas, con la soberana lección de

su reproducción actual en la pobre y huma-

na condición. Porque todo es de hoy en la

obra de Vallejos. Hablan los personajes el

habla navarra de tonalidades a la vez aris-

cas y dulces. Y sus vestimentas y sus moda-

les y hasta sus pasioncillas que reviven la

hosquedad betlemita del día inolvidable, son

un trasunto navarrista fidelisimo. Los con-

trastes están maravillosamente marcados e

rente de este número publicamos, nos re-

"Jostari", el cuadro patriótico de Iruña,

La obra de Vallejos es una obra que qui-

sieramos verla reproducida en el teatro na-

cional vasco. He ahí una obra inmejorable

para un traductor, que ciertamente habría de

verla de consuno con su autor en multitud

En cuanto al complemento escénico y de

"Saski Naski", "Oldargi", Elai-Alai",

avanzadas indígenas del vanguardismo co-

reográfico y escenográfico del teatro moder-

no "a lo ruso", estilizado, quintaesenciado y

bellisimo que requiere una especial prepara-

ción y un espíritu sensible e inquieto por

esta modalidad renovadora del teatro de la

hora de ahora, quedan a la zaga ante "Em-

manuel" por la manera audazmente artisti-

ca, densamente sobria, complicadamente sen-

cilla, que embarca el pensamiento en los vue-

Artifices de los éxitos del "Saski-Naski"

de Donostia como Bernardo de Zaldúa y

Pepe de Mendizábal, nos hablaron el do-

mingo asombrados de la maravillosa reali-

zación escénica de "Emmanuel". De algono

de ellos sabemos que asistió a las dos re-

presentaciones del domingo para mejor gus-

arte y verdadera "superproducción" escéni-

tar y sentir las hondísimas emociones de

No hay, pues, hipérbole en nuestro elogio.

La estilización sorprendente viva y plástica

indumento con que "Emmanuel" se enga-

lana, todo elogio es parco, e insuficiente.

puso por otra parte todas sus cariños para

sacar la obra de forma inigualable.

de escenarios renacentistas.

Así, sin hipérbole

los de la más rica fantasía.

ca que ofrece "Jostari".

Vallejos en este orden.

que el espectador conoce y no extraña.

El título que antepone el colega catalán a la misma es el siguiente: "Candidatura de coalición, patrocinada por la Comunión Tradicionalista",

Pues bien; el domingo tuvo lugar en Barcelona la proclamación de los candidatos por la Junta Municipal del Censo, y refiriéndose a aquel acto dice "El Correo Catalán".

"La primera lista presentada fué la de las "Esquerras Catalanas" a la que fué adjudicado el número 1". (Y va citando los nombres de los candidatos que constituyen tal

"El número 2 (añade el colega tradicionalista) correspondió a la Lliga Catalana, cuya lista está constituída, por los señores Luis Duran y Ventosa, José Codolar y Gualdo Federico Roda Ventura etc. etc". ¿Quiénes son estos señores que integran la

candidatura de la Lliga Catalana? Pues los mismos, mismísimos cuyos nombres viene publicando "El Correo Catalán" con el título de "Candidatura de coalición, patrocinada por la Comunión Tradicionalista"

¿Pero no habíamos quedado señores tradicionalistas en que los nacionalistas de JEL affaire como el de Bayona; un audaz y Tos nacionalistas de la Lliga eran unos masones, judíos, etc. etc.?

To nos quieren decir ustedes Comunión Tradicionalista patrocina y publica diariamente en uno de sus organos en la prensa, nada menos que una candidatura presentada por la Lliga?

Y conste que la ideología del nacionalismo de la Lliga no ha cambiado en un ápice de hace tres meses a esta parte.

Pero para verdades el tiempo. Aunque no ha hecho falta que transcurriese mucho para que el Tradicionalismo Catalán dijera con sus actos lo contrario de lo que había afirmado con sus palabras.

Hermanded de la Pasión del Señor

Esta Hermandad celebrará su Junta General ordinaria el domingo día 14 del corriente a las doce en primera convocatoria y a las plecie y cuarto en segunda, en los locales de la Cámara de Comercio (Plaza Circular).

En la imposibilidad de invitar a todos y cada uno de los Hermanos, esta Junta de Gobierno les ruega acudan a dicha Junta General sirviéndoles de invitación el presente aviso.

Por la Junta de Gobierno, El Prior, José María de Huarte y de Jáuregui.

Ce ja Navarra contra accidentes del trabajo Agro-pecuario

Los agricultores están obligados a asegurar sus obreros, en una Mutualidad. A ècite fin, las asociaciones agrícolas prestijiosas de Navarra, apoye las por la Excma. Diputación, han creado esta Mutual. En ella debéis acegurados por conveniencia, por espíritu de solidaridad y por navarrismo.

La Junta General de esta Mutual, se cellebrará el día 20 de los corrientes a las 11 de la mañana, o a las 12 en segunda convocatoria en las Escuelas de San Francisco; y se rusga la asistencia a los socios.

La Junta de Gobierno

A RECENT PART LANGE CON PROGRAMMENT AND CONTRACTION OF THE PROGRAMMENT Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTEA TOTAL E ILLESTADA DE LA EXCHA. DIFUTACION

Celaboradora del Instituto Nacional de Previsión Imposiciones anuales *

Beguros acctales.-PENSIONIES a los 36 80 y 55 años a capital cedado y a capital reservado. - Hantes tomedistas. - CAPITALES HERENCIA - DOTTE DEPARTY-

LES - HOMENATES A LA FEJEZ - Bonificaciones a los imponantes. OFFCINAS CENTRALES

en sa neces edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Emandele SUCURSALES: Alsasus, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangtless, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasos. STANDARD CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR AND CONTR

La obra del finísimo escritor, autor otro- | en el decorado y el vestuario, iluminados ra de "Viñetas", las admirables facetas en | de luces que realzan la esquemática firmeza las que el escritor sangüesino dejó huellas de un personaje o la visión sorprendente de su talento literario, obtuvo el domingo un | de los conjuntos con matices de colorido, de éxito rotundo. "Emmanuel" es una obra que verdadera estampa, clásica del más depupuede aquí ser un punto de partida en el rado estilo, constituyen escenas suge tivas renacimiento del arte teatral cristiano. Ya de íntima satisfacción, de sorprendente go!pe de vista que enardecieron al público-al en otras tierras, gentes impregnadas de hondo sentimiento proselitista usan del teatro público que acreditó poseer el domingo una para la difusión del ideal cristiano, al missensibilidad artística en contraposición con mo tiempo que para contrarrestar las proese otro público que juzga del valor de lo pagandas malsanas, socialistas o comunisque ve por lo que paga o por lo que tiene de toides, que en síntesis teatrales han hallado exótico lo que contempla—que aplaudió con un modo eficacísimo para la propaganda entusiasmo, puesto en pié, las sucesivas esefectista de sus anhelos. En el norte de cenas de la magnífica obra de Jenaro Jabier Francia y en Bélgica, los comunistas han Vallejos. Obra a cuyo clamoroso éxito coopellegado a realizaciones teatrales que les han ran de manera eficacísima el sobresaliente valido resultados que han preocupado seartista navarro don Leocadio Muro, que ha riamente a las fuerzas sociales que se insconsagrado su pseudónimo de "Kaiku", con sus creaciones como caricaturista y cartelis-Henri Gheon, el notabilisimo escritor franta; el dinámico e inteligente director de escés, se ha especializado en la redacción de cena, don José de Goñi, y los autores de las obras teatrales, inspiradas en el más rancio ilustraciones musicales, transvasadas el manantial riquísimo del arte popular euskeldun, Obras que ha recogido, por ejemplo, la judebidas a los musicólogos José María de Beobide, y al R. P. Hilario Olazarán, de Esventud católica catalana, traduciendo al idio-

> ¿Destacar la labor escénica de los distintos personajes?

> Es innecesario. Hay que agrupar todos en el mismo tono de elogio encendido, porque todos, por infima que sea su intervención, colaboran brillantísimamente al éxito sin precedente de este conjunto de artistas patriotas que se agrupan bajo el nombre simbólico y simpático de "Jostari".

Así lo ha creído el laureado escritor san-Ha sido tal la emoción, la profunda sorgüesino Jenaro Xabier de Vallejos. ¿No es presa, el buen sabor de boca que ha dejado el teatro uno de los más eficaces modos al en Donostia la visión del "cuento de haservicio del mal? Y ¿por qué no cabe aprodas" de "Emmanuel", que la noticia se ha vecharlo al servicio de un ideal de belleza esparcido por todo el ámbito de la ciudad. y a un ideal de verdad?... parece que se Donostia entera arde en deseos de volver a contemplar las nuevas representaciones de "Emmanuel".

Y así ha debido surgir "Emmanuel". Si el arte es la traducción del alma, Vallejos Se esperan aquí con verdadera ansiedad ha dejado en "Emmanuel" bien traducida las nuevas versiones que el grupo "Jostari" tendrá que ofrecer para satisfacer la curio-Vallejos ha hecho un legítimo autor relisidad despertada en Donostia y en Guipúzgioso. Sencillo, la sencillez extremada de su

A los aplausos entusiastas y nutridos trama toda, es un encanto más a agregar. Los hechos bíblicos están engarzados ante que autor y autores de "Emmanuel" reciel espectador de forma que éste no tenga bieron el domingo en el teatro del Gran que hacer ningún esfuerzo para trasladarse Kursaal, una este nuestro rendido, entusiasa la visión teatral de ambientes y modales ta emocionado y clamoroso. extraños. Todo es actual en "Emmanuel". Se

¡Zorionak narpartar zinzoak! (De "El Dia").

El gran Festival Infantil Hoy serán fijados en las esquinas los car-

teles anunciadores de la gran fiesta que en honor de los "txikis" de Pamplona, organiza "Jostari". Desea esta entidad que ni un solo niño deje de enterarse ya que para todos, sin distinción alguna, está dedicado, y tienen la entrada compeltamente libre. Unicamente se ha fijado el precio de una

inevitablemente conmueven al oyente que los peseta para aquellas personas que quieran capta. "Emmanuel" está escrito tan sencidisfrutar de la fiesta a cuyo objeto se rellamente, que es asequible a toda clase de servan los palcos solamente. públicos. No obstante su léxico es firme, ro-Los diez números de que consta el progratundo, preciso, armonioso y bellisimo. Pero,

ma son lo más atrayente, y muchos de el artículo de "Aitzol", que en lugar prefeellos desconocidos entre los "txikis" iruñsleva de efectuar el análisis de la obra de El figurar entre les regalos que se han de

sortear ocho corderitos vivos, ha causadu gran sorpresa. Aparte de ellos existen otros ... buenísimos lotes de juguetes. Todos saldrán satisfeches, pues incluso el que no sea favorecido por la suerte, sacará la más agradable impresión de lo que allí verá.

Continuamos publicando listas de donatives recibidos.

Una euskalduna 5,00 José López de Goicoechea 5,00 Juan de Azketa 5,00 Félix de Azketa 5,00 V. I. 2,00 María Josefa de Lazcano 10,00 Hilaria de Tafalla 10,00 Angeles de Azketa 1,00 Benigno de Arbea 5,00 Ongi-etorri 3,00 Un sacerdcte 5,00 Antonio de Lecz 5,00 Juan de Juaniz 2,00 Joseba de Olabeaga Zarauz 2,00 Sebastián de Uranga-Zarauz 2,00 Jokiñe y Miren de Muguiro 5,00 X. X. 2,00 Sabino de Ariz 5,00 Jesús Juanto

guetes de "Emanumke bi" y lote de cajas de dulce de Garikano. En los escaparates de la Juguetería Gorricho —calle Zapatería— se exponen los re-

Igualmente se ha recibido, un lote de ju-

Lea used LA VOZ

galos que se sortean.

Jostari

Se ruega encarecidamente a todos cuantos tomen parte en el festival del próximo domingo en el Euskal Jay, acudan a una reunión que tendrá lugar a las ocho menos cuarto de la noche en Eusko Etxea.

Emakume Abertzale Batza

Reparto de Canastillas

El próximo domingo, día 14 del corriente, a las cinco de la tarde y en los salones de Euzko Etxea tendrá lugar el reparto de las repas y canastillas confeccionadas por el ropero de Emakume Abertzale Batza, a los obreros afiliados a Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Para retirar las prendas será precisa la presentación de la correspondiente tarjeta, que será repartida a domicilio antes del día señalado. Debido a insuficiencia de locales la entrada se reserva para los obreros solidarios

M.C.D. 2022

fora. En cias

ma. los

del en de

ivi-Bri

nes i el

etos

A Madrid el joven e ilustrado médico pamplonés don Angel Sanciñena. —Saludamos ayer al popular Alcalde de

Estella don Fortunato de Aguirre. Té de Ceylán

NABOB Té de Ceylan puro y de hoja es cogida -A Vitoria el Chantre de aquella Cate-

dral don Carlos Lorea. -A Madrid el aventajado estudiante de la Facultad de Filosofía don Luis Vázquez.

tituto don Miguel Mercader.

-A Tudela el catedrático de aquel Ins-

MADERAS ma pine Roncal y enturinades ANTONIO ERICE

-De su viaje de bodas han regresado don Honorio Merino y su bella esposa dofia Vic-

torina Zalba. -A Tudela el caterfrático del Instituto de aquella ciudad don José María Cía con su bella esposa.

Severiano Salvo López AGENTE COMERCIAL MATRICULADO

Desea representaciones esclusivas para Zaragoza y su provincia, de toda clese de megocios, especialmente de cereales, maquinaria agrícola, ultramarinos, licores, automóviles y accesorios, cuyos servicios esterán debidamente atendidos, por contar con personal y medios para ello.

Dirigirse a Independencia 3, segundo. Za-

-A Barcelona dona Soledad Oteiza de Juaristi con sus bellas hijas Soledad y Juanita.

-De Bilbao la distingui la señorita Pilar Zalakain.

-A Donostia la bella señorita Conchita Goicoechea.

Carlos Pascualena

Acaba de establecerse en Pamplona, en la calle Estafeta número 55, primero, y pone a disposición del público nueva casa de viajeros. Teléfono 2246.

ENFERMOS

Con excelente resultado ha sido operado en la Clínica del Hospital de un destrozo del cúbito del brazo izquierdo a consecuencia de un balazo que se le escapó a un compañero suvo en las oficinas de la Base Naval Aérea de Barcelona, el distinguido oficial administrativo de la Armada don Francisco Goni Huici.



Cuesta solo 12 pesetas my accesarie para toda abounde Representante exclusivo para Navarte:

Eladio Cilveti Azparren

Sam Nicolis, 1 11 Telétone 1888

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Programa para hoy Emisión de dos a tres tarde. A las dos apertura de la estación. Cotizaciones de bolsa. Servicio metereológico.

Cartelera de espectáculos. Selección de discos. A las tres (hera oficial) fin de emisión.

Emisión infantil de tres y media a cuatro y cuarto. Se radiará música adecuada a esta emisión Emisión de nueve y media a once noche.

A las nueve y media apertura de la es-Cotizaciones de bolsa.

Servicio metereológico. Cartelera de espectáculos. Información local.

Sección de modas por la acreditada casa "REGENT" de Madrid. Música selecta.

Noticias de prensa. Música ligera. A las once (hora oficial) cierre de esta-

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de maquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

CHARLES CHARLE

Tres o cuatro crónicas nada más llevo escritas en las páginas de este navarrísimo diario LA VOZ DE NAVARRA y son ya muchos de sus lectores baztaneses que preguntan quién es "Gorospil".

Pues "Gorospil" es esto: Un baztanés sin otra pretensión que la de honrar a su Valle nativo, cuanto sus humildes fuerzas le permitan honrarlo. En lo político apenas entiendo media palabra. Unicamente soy vasco, y como tal, deseo para Euskal Erria todas las libertades a que tiene pleno derecho. Si ésto es nacionalismo, nacionalista

En lo religioso, soy profundamente católico, apostólico, romano.

Este es quien bajo el seudónimo de "Gorospil" enviará a LA VOZ DE NAVARRA, crónicas de cuantas noticias sean dignas de ser publicadas, aunque no tiene duda de que no serán pocas las que se escaparán.

El nombre ¿qué puede importar si además vale tan poco?

¿Qué hace "Bipimi" que ya no escribe? Empezamos a saborear con delicia los artículos del brillante y fino escritor baztanés cuando he aquí que ya su bien cortada pluma enmudece.

No dudamos que para bien de todos, reanudará pronto sus interrumpidos trabajos de fina prosa.

El "affaire" médico de Errazu, colea que colea...

Parece încreible que asuntos de esta naturaleza se eternicen de ese modo. Asuntos sin importancia en sus principios, la adquieren extraordinaria, por cabezonadas de los que litigan, y esto da pena, pues mientras tanto no serán pocos los que medran a expensas de los que se encaprichan en no ceder, muchas veces más bien por exceso de amor propio.

¿Quién tendrá razón? Según noticias de buena fuente, ya es el Supremo quien tiene que decidir.

¿Por qué está barata la carne de ternera en el mercado?

El kilogramo de ternera vale hoy en el mercado de Elizondo y Santesteban de 1'75 pesetas a 1'90, mientras que los piensos han subido a las nubes, puesto que los sesenta kilos de maíz cuestan treinta y tres pesotas, y un saco de manudillo veinte, cuando el año pasado la ternera valía 2'20 y 2'30. y los mismos piensos costaban 27 y 15 respectivamente.

¿Cual puede ser entonces la causa de la baja de una de las mejores industrias de

esta zona? Hay doctores que facilmente podrían contestar a esa pregunta y sinó cuentan que hay rastros... Hacen falta buenos sabuesos.

Ezkontza

Juventud, divino tesoro! que cuando e Morfeo declaras la guerra, ni quien con é en paz quiere vivir... puede dormir.

Es que brillante y alegre mocina acompafia por el plataneado paseo, al son del txistu y tamboril, rumbo a Anitz-grano de anis. que dijo Atxika-Allende- alegre pueblecito del Alto Baztán, al simpático joven elizondarra, don Angel Oteiza, en cuya iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción consagra sus amores con la bella emakume aniztar Florentina de Iturralde.

Bendijo la unión el celoso párroco de Aniz don Francisco Iribarren y fueron padrinos. don Félix Opoca y doña Graciana Olazar de Casas, tíos de los contrayentes.

Terminada la sagrada ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un suculento almuerzo en casa de lo spadres de la recién desposada, saliendo a continuación los novios, (mejor dicho, los esposos), en viaje de boda con dirección a Barcelona y otras ca-

Nuestra más sincera enhorabuena a la nueva pareja así como a sus respectivas familias, deseando que la luna de miel sea tan larga como su peregrinación por esta tierra

Partido de pelota a mano Casi se nos hace raro oir hablar de esta

modalidad de nuestro juego. Me encuentro en la acreditada fonda de

Ariztia en unión de dos amigos saboreando un rico plato preparado por la etxekoandre, en el comedor pequeño.

Mientras saciamos nuestro apetito, comentamos el talento del ilustre pintor navarro señor Ciga, hijo político del dueño del establecimiento, pues de las paredes penden varios cuadros vascos hermosísimos por él

Pero habíamos de tener compañía, puesto que cuatro robustos jóvenes irrumpen en e comedor, después de haber hecho un viajo a la cocina, y como la mesa es redonda, se sientan a nuestra vera.

Trincan y hablan los mutiles. Trincan sendas costillas y hablan de pelota. Por algo no pasan de los 23 ninguno de ellos!

Los cuatro hablan en euskera. El frontón de Errazu, el de Aniz, el de Almandoz, Fagoaga, Etxeberri, Iraizoz, frontones y pelotaris baztaneses, la fortaleza del brazo de Argain de Almandoz ,la serenidad y tranquilidad en la cancha de Azkárate III, la viveza del mayor, y por fin como los cuatro entusiastas de la pelota son de Basaburua, supe sin preguntar que el próximo domingo por la tarde se jugará en el bonito "Mendiarte" de Aniz, un interesante encuentro pelotístico a mano, entre los hermanos Habans de Berroeta y hermanos Azkarate de

De modo que si el tiempo no dice otra cosa, el próximo domingo por la tarde, el Mendiarte se verá concurridísimo de aficionados. GOROSPIL.

[Agricultor!

¿Cómo puedes ganar dinero si no estás al tanto de las cotizaciones de los mercados agrícolas, de las noverlades agrícolas del mundo, de la legislación social y tributaria, cada día más profusa y complicada en España, si no tienes quien te resuelva rápidamente todas tus dudas, quien te aconseje y

adoctrine? Para tener todos estos problemas resueltos, suscribete a "EL PROGRESO AGRICO-IA Y PECUARIO" revista semanal que se publica en Madrid (Plaza de Oriente, 7). Si no la conoces pide un número de mues-

tra que se remite gratis.

Teatro Gayarre

16 de Enero de 1934 A las SIETE en punto

Reposición por "JOSTARI" de Iruña, de la magnifica obra original del autor navarro don Jenaro Xaxier Vallejos, que lleva por título,

6 VINETAS minanue DE NAVIDAD

(Jesús con nosotros)

Decoraciones del escenógrafo L. MURO URRIZA

Vestuario propiedad del cuadro JOSTARI

ILUSTRACIONES MUSICALES, interpretadas por la Orquesta del "Gayarre" y por una selección de tiples, bajo la dirección del Pbro. Sr. Lipuzcoa; expresamente autorizado por el Ilmo. Sr. Obispo.

Primeras, melódicas; las del maestro compositor, profesor de la Escuela Normal., don José María de Beobide:

a) "El Cielo, callaba...".

b) ": Almai Va vienen "

Segundas, coreográficas; los del Profesor en Lecaroz, P. Olazarán de Estella: a) Artzain-dantza b) Sagar-dantza.

c) Mutildantza d) ;LOA!, canción de cuna.

Director de escena: Don José de Goñi

REPARTO:

LA VIRGEN MARIA Mirentxu de Esparza. Adolfo de Nabaskues. SAN JOSE ARCANGEL Julio de Olasorena. TARATOLES Estania de Arantzadi PELI Julio de Menaya. SANTA ISABEL Carmen de Amitxis. MELCHOR Matxin de Bueno. GASPAR Angel de Blanco. BALTASAR ... José de Ilundain. POLA Julia F. de Zabaleta. LUPERCA Rita de Aginaga. MOISEN Karmel de Olazarán. Pedro de Urra. MANASEN GARULA Miren de Bardaii. MARIA DE LA PANADERIA ... Petra de Iribarren. MARIA SARMIENTO María R. de Ovaga. SEÑORA AGAPITA Angeles de Azketa. PEDRO MATU José A. de Cabasés. Carlos de Elvira, PERU Pedro Goñi de Gainza. ETAN REBECA Margarita de Viscarret. Miren de Bardaji. Estanis de Goiburu. Srs. Goffi, Fuertes, Arbizu, Apat MUTILDANTZARIS (I y E) Muguiro, Viscarret. y Urrutia. Miguel J. de Garmerdia. MAYORAL Señoritas Viscarret, Kuntxillos, SAGARDANTZA Azketa, Aldaz (M y J), Artxan-

PASTORA María del Valle. ROSA LA ERMITANA Geno de Garcia. PAJES Señores Oderiz, Azkona y Azketa. CORO DE ANCELES. Pueblo general, orquesta etcétera Proscenios plateas y principales con 6 entradas 27,00 Pesetas Palcos principales con 6 entradas Proscenios segundos con 6 entradas Palcos segundo con 5 entradas 17,50 Butacas de sala Butacas delantera de palco

ALCALDESA Camino de Biguria.

Unzu.

NOTAS: Los señores abonados podrán retirar sus localidades hasta el día 11. Pasada esa fecha se pondrán a la venta. Las entradas puede recogerse

Galería delantera (Butacas)

 Entrada general
 ...
 ...
 ...
 1,00

 Entrada a localidad
 ...
 ...
 4,50

De Enseñanza Boletín religioso

JARDINEROS

Sr. ALCAIDE

CURSILLISAS ELIMINADOS EN EL TER-

CER EJERCICIO En la reunión celebrada ayer. se acordaron, en medio de gran entusiasmo, los si-

guientes acuerdos: Primero.—Otorgar un voto de confianza a la comisión de Madrid, y prestar ayuda material para sufragar los gastos que origi-

nen sus gestiones. Segundo.—Cursar al señor Ministro de Instrucción Pública y Director General instancia suplicando autorice a los Tribunales la formación de una lista de todos los cursillistas eliminados, la cual figure a continuación de las formadas por los antes dicho Tri-

bunales, ya que nuestra eliminación se debe a limitación forzosa de plazas. Tercero.-Entregar el mismo día de remitir las instancias, copia de las mismas a los diputados a Cortes por Navarra a fin de que trabajen nuestras peticiones con el ministro y Director general, o que interpelen

en la Cámara con este motivo. Cuarto.—Dirigirse en la misma fecha a la Prensa de Madrid y Pamplona para que se nteresen por nuestras peticiones; y

Quinto.—No solicitar de los Tribunales que actuaron en Navarra el Visto Bueno a las instancias aludidas anteriormente, por no nerecer dichos tribunales la confianza de los cursillistas que no aparecieron en las listas ublicadas por ellos.

Por la Comisión, el Presidente, Miguel Olaiz.—La Secretaria, Rafaela López.

A LOS MAESTROS DEL PARTIDO DE AOIZ

En "El Magisterio Navarro" del día 10 se os convoca a una reunión para el día 14 en Aoiz. En vista de la nevada que ha caído y que seguramente por tierras de Aciz habrá sido mayor, se os participa que dicha reunión queda suspendida y aplazada hasta nuevo

La Directiva

A. OROZ Médico San Antón 3. Teléfono 1405

EN LOS PP. CORAZONISTAS

ko, Casi, Aramburu, García,

Señores Guibert, Elvira, Urzainki

Valentin de Erburu.

Sábado día 13 Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media

Comenzarán las misas con el canto del íHimno al Corazón de María", luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación para la comunión con la subsiguiente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION Se hacen a precios muy económicos. Gran surtido en toda clase de modelos

IMPRENTA SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

Durante la comunión se cantarán tiernos Por la tarde, a las siete y media, Hora Santa Eucarística Mariana.

Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús Sacramentado, se cantarán expresivos cantos implorando misericordia, se rezará el rosario y se cantará la Salve popular y se dirigirán tiernísimas deprecaciones al Corazón de María.

Advertencia.—A estas solemnísimas funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.

iiRibereños!! iiMontañeses!!

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a SOLIDARIDAD DE OBRE-ROS VASCOS DE SESMA, con elle harás un gran bien a tus compatrio-

JADORES

Hace unos días, un trabajador escribía en las columnas de LA VOZ DE NAVARRA, refiriéndose a los trabajos realizados por Solidaridad de Obreros Vascos, respecto a la soución de la crisis obrera, y al paso de la carretera de la ciudad.

Todas las personas que han pasado por el Ayuntamiento y por la Diputación han querido dar solución al problema del paso de la carnetera por la estrechez de la actual. sus malas condiciones, peligrosa, etc., y se han dado en dar con una solución, avivando el empeño en estos últimos tiempos por la difícil situación de los obreros de Estella.

Así se amasó el proyecto de la carretera de Lizarra, así el que ahora estudia el señor Monzón, desviando la carretera desde Rocamador por detrás de San Pedro de Larrúa al comienzo de la lonja primera.

A momento de tener conocimiento los estelleses de la proximidad de realizar ese pro yecto, lanzan sus diatribas sobre él, sin justificar razones de importancia, sin preocuparse en dar con otro paso mejor, sin estudiar en fin el proyecto, sirviendo únicamente al empeño de aplastar las iniciativas de los demás, y sin importarles en nada la delicada situación de los obreros que carecen de trabajo, y de lo indispensable para subsistir a las circunstancias físicas personales v familiares.

Ahora dicen que la carretera tiene que paser delante del comercio de don Fulano, que es el amo del pueblo; o que por el contranio ha de pasar próxima al establecimiendo de don Zutano, que es concejal influyente y que cuenta con mayoría: Que el barrio de San Pedro, como el de Lizarra, no son de Estella que la carretera perjudica al centro de la ciudad; y muchas más cosas que por la ruindad con que se dicen, reflejan claramente el pequeño gasto de cabeza dedicado a dar con algo útil y conveniente para los trabajadores y la ciudad.

Solidaridad de Obreros Vascos no debe desfallecer por ello, que quien actúa con la independencia y sentido práctico de sus directivos, acaba por triunfar, y esto lo miconocerán cuantos quieran ver.

No dejarse llevar de las otras agrupacio. nes, que están a disposición de los capitallistas, ni de esas otras que tienen ancias políticas más que sociales. Vosotros, trabao. humanidad.

LANGILLEBAT.

Del Valle de Allin

ECHAVARRI

Noticias varias Es consolador en estos tiempos de materialismo y ateísmo, en plena persecución religiosa, ver pueblos que hacen honor a 12 fe de sus mayores y se esfuerzan en conservarla y aumentarla aguijoneados por la persecución de la que como navarros hemos de sacar provecho. Sintiéndose tal este pueblo, ha levantado con sus escasos medios un monumento al Corazón Deífico de Jesús sobre la ermita que corona el pueblo, a 60 metros de altura y a la vista y dominando todo el valle, para que nos guie y se cumplan sobre

nosotros sus promesas. Ha formado un centro de Acción Católica, que fué inaugurado el día 8 de Diciembre, en el que por los tristes acontecimientos no pudo organizar un mitin de propaganda como está dispuesto; el Centro está bajo la tutela de María Inmaculada y San Luis Gonzaga, cuya Congregación se estableció en ase día con la mayor parte de los jóvenes del

Ayer, día 7, se celebró en el citado Centro un gran mitin de Acción Católica, en el que tomaron parte como oradores don Aurelio Biurrun, don José Uriz y don Ignacio Ruiz de Galarreta, presidente, secretario y vocal respectivamente de la Congregación de Pam-

El acto fué solemnísimo y conmovador; los oradores, a los que acompañaba el R. Padre Joaquín Puch, tan querido en este pueblo y el doctor don Eusebio Mocoroa, fueron recibidos por el pueblo en masa, con la bandera de la Congregación, en medio del mayor entusiasmo.

Los oradores tuvieron un buen rato pendientes a los oyentes con el mayor interés en sus conmovedores discursos, que fueron aplaudidísimos.

Abogaron por que no demos entrada en nuestras montañas a las modernas doctrinas que solo están inspiradas en el odio a Dios, y a su religión y que traen como consecuencia la ruina de la sociedad.

Hicieron atinadisimas comparaciones de la vida de los pueblos y de la ciudad, recomendando se mantenga siempre pura nuestra fe, único medio de felicidad unido con la laboriosidad de los pueblos. El acto fué alternado con cánticos ejecuta-

dos por la juventud de San Luis e Hijas de

María, que gustaron muchísimo a los concurrentes. Nos honraron con su presencia el señor alcalde con su simpática hermana, el señor juez, la señora maestra de Larrión y el concejal de Yerri señor Pagola, y varios centenares de amigos y jóvenes de los pueblos del valle y de Eraul, que salieron admirados del

orden y entusiasmo del pueblo de Echava-Los oradores y acompañantes fueron obsequiados con un vino de honor, y al oscuracer fueron despedidos con el mismo entu-

Satisfscho puede estar nuestro queridísimo señor Párroco, don Ramón Lezaun, del orden y compostura de los asistentes, y del resultado de la fiesta. Dios le ayude para que siga trabajando con el celo y provecho que hasta el presente en las obras católico-sociales de este pueblo, que con tanto interés ha tomado a su cargo.

Días pasados contrajo matrimonio doña Justa Echavarri Ezguer, con el simpático joven de esta don Agustín Galdeano, que por la enfermedad de la madre de la contrayente se celebró en la intimidad de la familia.

Nuestra enhorabuena y que Dios dé la salud a su madre si le conviene.

Tras grandes trabajos ha terminado la recolección de la remoacha y siembra de cereales tan retrasada por las continuas llu-

Echavarri 8 Enero 1934.

Juan S. Zudaire.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.--Don Sergio Iraizoz. Navarrería, 41, segundo. En San Saturnino.--Don José Elizondo. Ansoleaga, 21, primero. En San Agustín.--Don Manuel Aldaz. Tejería, 22, cuarto.

En San Nicolás.--Don Rafael Osacar. San Antón, 12, primero, izqda. En San Lorenzo .-- Señor Cura Párroco. Mayor, 122, primero.

FARMACEUTICO

Señor Ibáñez. Paseo de Valencia, 32. Señor González Boza. Chapitela, 22. Señor Iribarren, San Saturnino, 18.

JOVEN ALCANZADA POR EL TREN A la salida de la estación de Tudela, el tren ascendente número 116, que se ponía en marcha, alcanzó a la joven de aquella ciudad Mercedes Salvatierra Puertas, ccasionán dole heridas que fueron calificadas por el médico que le asistió de pronóstico reserva-

えんおもくにんりゃくはんきもうけんしゃしゃいにんしゃんりん Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X Roncesvalles 4 primere

Teléfono 1022 Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 8 にんいししとないとう とくいいない ドレンシンと アンシン・アンシン・アンシン

DENUNCIAS EN LA COMISARIA En la Comisaria se presentaron aver dos denuncias, una contra dos vecinas de la calle de Amaya, por maltratar de palabra y obra a ua convecina suya, y otra contra cinco jóvenes que promovieron un formidable escándalo en la calle Navarrería.

r. Jadradus

ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate 4 y 6 Teléfono 1401

tativa las siguientes personas:

en la rodilla derecha, leve s. c.

Sarasate 28 L.

ENGLISHER GREEK GEREKER KAN DER KREIKER GREEK GR CASA DE SOCORRO En esta Centro recibieron asistencia facul-

Agustín Conchalo, herida contusa en la mano derech, leve s. c. Juan Ozcoidi, de 28 años, asfixia por gas de una mineta, pronóstico reservado. Paquita Aristu, de 7 años, herida incisa

Angel Ibarrola, de 11 años, herida contusa

en la raíz de la nariz, leve s. c. ARRECHARACTO DEPRENHANCEMENTE J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

MAYOR X

Telefone 1443

でったいこうというと ストランテストラスト カイス ストランス しょうしん しょうしん

REGISTRO CIVIL En los libros del Registro Civil se hickron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS Pedro María González Iracheta. Tomás Aguado Royo.

María Sagrario Lorente Gómez. DEFUNCIONES Clemente Navarro, de 62 años, de Lizarra-

ga de Ergoyena, Hospital Provincial. MATRIMONIOS Juan Ilundain, de Pamplona, con Joaquina Muguiro, de Aldaz.

LOCION CLEPE Remedio eficaz contra la caspa, grasa y

·Notas judiciales ·

SEÑALAMIENTOS

Vista ante la Sala de lo Civil del pleito de mayor cuantía que procede del Juzgado de Pamplona, que sostienen Juan Fagoaga Goizueta, con los parientes troncales desconocidos de don Francisco Fagoaga y de doña María Bautista Goizueta, sobre nulidad de escritura v otros extremos.

Informarán los letrados señores Aizpún y Procuradores señores San Julián y García

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Tudela, seguida contra Paulino Morales Liroz y José Martínez Segura, por desorden público. Defenderá el letrado señor Gaztelu. Procurador señor Iriarte.

Declararán 9 testigos. Vista ante el mismo Tribunal de la causa que procede del Juzgado de Pamplona, seguida contra Nicolás Cilveti, por tenencia de útiles para el robo. Defenderá el letrado señor Martínez Ube-

Procurador señor Iñarra. Declararán dos testigos.

Vista ante el repetido Tribunal, de la causa procedentie del Juzgado de Estella, seguida contra Ramón Ariz Sánchez, por tenen.

cia ilícita de armas de fuego. Defenderá el letrado señor Gaztelu. Procurador señor Iñarra.

M.C.D. 2022

caída del cabello



Algo de lo que pató en Gijon

Hay un lío mayúsculo frente a la puerta del Sabadell. Un defensa sujeta a Herrera por el cuello cuando se disponiía a chutar. El balón sale, de todos modos, y parece que traspasa la línea. El árbitro castiga la falta que le hicieron a Herrera con penalty muy claro, en efecto...

"Maremagnum terrible. Jugadores blanquiazules y blanquitodo (el portero del Sabadell) forman un piño inexplicable. En medio, el árbitro. Las voces pueden oirse desde la tribuna de la prensa. El público, correcto a pesar de todo grita también lo suyo. Un jugador del Sporting coloca el balón en el circulo del penalty. Otro del Sabadell lo quita La discusión prosigue...

Un jugador del Sabadell zarandea al árbitro. El árbitro le ordena marcharse. El jugador, que es Gual, no se va. Otro jugador vuelve a "su tripar" al pobre Campo. Ctra orden-incumplida-de expulsión. El pública sigue chillando, con razón-lo digo yo que no soy sospechoso-contra el insensato proceder de los catalanes. Los zarandeos al árbitro se suceden...

Irrumpen en el estadio los guardias de Asalto. Ellos tienen que sacar del terreno a Gual, y luego a Mota... Colungo se aviene a abandonar el terreno sin resistencia. Mota todavía se resiste, y, por un momento vimos brillar el espíritu de la porra de goma. Cuando las porras de goma tengan espíritu. La actitud de los guardias fué prudente y diplomática. Merecen elogios.

Quedaron ocho jugadores en el terreno. Y el penalty, por fin, en disposición de lanzarse. El cronista deja por un momento e partido-joh la experiencia-y se dirige al vestuario. Allí está Gual llorando como un energúmeno. En otro lado, Mota, lanza imprecaciones contra todo. Y en otro, Colungo, hace que llora, pero a mí no me la dió. Anoté sus nombres me lamenté de lo ocurrido consolé a Gual, que no cesaba de llorar, volví al campo. Habíase lanzado el penalty por Pin. Y habíalo parado el portero. Pir volvió a recoger el balón y marcó el goal d

De repente, se adelanta Gracia y le propina una patada a Pin, sin más ni más. Gracia, para la caseta por la gracia. Y la primera parte de la película termina

Otro plano; en el vestuario del árbitro lleno de gente. El delegado del Sabadell, s dirige a Campo:

-Miri. Protestamos porque ha expulsado ostet a dos jugadores...

Campo, responde:

-¿Cómo dos? He expulsado a cuatro! Intervengo yo y le digo al delegado catalán mientras Campo sigue vistiéndose que efectivamente, son los cuatro que, al efecto le cito. (Porque, como digo, yo había tenido la precaución de tomar los nombres de los expulsados).

ARRIENDO DE FABRICA DE HARINAS Por el procedimiento de pliego cerrado, y hasta el 15 de Enero próximo, se admiten proposiciones de arriendo de la Fábrica de Harinas que fué de don Liborio Cascante, sita en Allo, de capacidad molturadora de 12.000 kilos, con arreglo a las condiciones que están de manifiesto en el domicilio de esta Sindicatura. Fray Diego de Esteca, nú-

dicos, José Colio; Lorenzo Ruiz de Alda; Victoriano Ripa.

> ARDAIZ Subasta de árboles

A las once del día 28 de enero se sacará a pública subasta con la debida autorización de la Excelentísima Diputación en este pueblo la venta de 675 robles en un lote pata traviesas, tasados en 825 pesetas y 800 pinos en otro lote tasados en 5.750 pesetas. Las condiciones estarán en esta Alcaldía.

Ardaiz 8 de Enero de 1934. El Alcalde. Tomás Huarte



VENTA EN FARMACIAS

C.D. 2022

SECCION DE DEPORTES: NO

El delegado parece convencido. Se acerca a Campo otra vez y le espeta: -Ciga: tenía ostet razón. Según este se-

ñor (me señala a mi) los expulsados son

-¿Cómo tres? Le he dicho antes a usted, que he expulsado a cuatro...

Pasan unos minutos El delegado, que debe ser el catalán más ladino que pasea por la Rambia de las Flores vuelve a la carga de

-Miri, señor Campo... Nosotros protestamos de que nos haya expulsado cinco juga-

Y aquí uno de los presentes, bilbaíno y amigo del señor Campo, no se aviene, fundadisimamente, a aguantar el "cuento" del catalán y le dice con rudeza:

-¡Qué cinco ni tres ni dos ni porra, hom bre! Aquí son cuatro porque lo ha dicho 3te señor y porque lo hemos visto y oído todos... ¡Y se ha acabado ya la historia...! El amigo del señor Campo es bastant

El delegado del Sabadell era pequeñito. Y no hubo más...

En otro rincón del vestuario otro acompañante del equipo catalán nos aborda a dos compañeros y a mí.

Miren. A ustedes no les interesa. Quizá pudiéramos arreglarlo... Precisamente son los cuatro mejores elementos...

No se arregló. ¿Quién iba a arreglarlo? Pero yo pensaba. ¿Por qué no empezaron

¿Donde se jugará la Copa del mundo

Han sido ya elegidas las ciudades italianas donde se jugarán los partidos de la Copa del mundo de fútbol.

Son las siguientes: Primera vuelta 27 mayo, en Génova, Turín, Trieste, Bolonia, Florencia, Roma y Ná-

Segunda vuelta, 31 mayo en Roma, Turin Bolonia y Milán.

Tercera vuelta (semifinales), 3 junio, en Milán y Roma. Final, 10 de junio, en Roma.

El partido para decidir el tercer puesto, e jugará el 7 junio, en Florencia. El sorteo para la primera vuelta tendrá lugar en Roma, el día 3 de mayo.

EL DEPORTIVO ALAVES SERA DE AMATEURS

El D. Alavés ha tomado un acuerdo que será bien acogido por la afición. Consiste aquél en eliminar varios jugadores que tiene y dejar el equipo a base de jugadores "amateurs".

Parece que solamente quedarán tres profesionales: Arana, Fernández y Mardones. Todos los demás, si juegan, será por cariño que tengan al equipo.

Antero parece dispuesto a seguir jugando.

SOLITARIOS

Hay que insistir, porque "raylos"... de to-

Ayer comentábamos las afirmaciones que "I" lanzó en un colega local. El comentarlas no quiere decir que estu-

viésemos de acuerdo con lo expuesto por "I". Tampoco podía significar desacuerdo. Y ambas cesas lo son por la misma ra-

zón. No estuvimos en Sevilla.

Ahora bien; quisimos decir-y si no lo dijimos lo decimos ahora-nos agradó sobrismanera el que hubiera alguien que defienda al Club, que está muy por encima de jugadores, directivos, y hasta de opiniones de socios, que no sean mayoría. Porque la mayoría constituye el parecer del Club.

Lo demás, que Pedrín hizo un derroche de hombría v cariño al Club, no teníamos que esperar al partido de Sevilla para afirmarlo. Nos convencimos desde que lo vimos por primera vez actuar en Osasuna.

Es más, nos convencimos cuando lo vimos actuar con el Castellón, en ocasión en que aquel Club la adeudaba "inmejorables" pese-

Viene esto a cuento de algo que se habló ayer por quien no nos conoce.

¿Basta? Pues a otra cosa...

Y esta otra cosa consiste en dejar de hablar de lo que pasó para tratar de lo que

Viene para el domingo el Sporting de Gi-

Al mencionar al Sporting de Gijón, creemos como cosa primordial recordar al público de San Juan que desde que Osasuna figura en la II División de Liga, desde allí se ha hablado siempre de los caballerosos jugadores de Osasuna, y del nunca bien pon derado campo de San Juan.

Este mismo año leimos en la prensa de allá párrafos encomiásticos del público pamplonés.

Y nobleza obliga.

Queremos decir con esto que al Sporting hay que recibirlo, no cemo a un rival depor-

Se dice que Urreta, antiguo portero, se entrenará, para jugar en el Deportivo. Gárate e Irureta, que están en el servicio, puede que sigan jugando, si acceden a hacerlo sin sueldo.

También Errasti se espera que juegue dentro del equipo, como "amateur". El Club Deportivo lamenta haber tenido

que llegar a esto, por deficiencia de medios económicos, pues no puede continuar como

tivo deconocido, para el que se deben guar dar toda clase de cortesías. No. Al Sporting de Gijón es necesario recibirlo con una ovación cerrada. Hay que recibirlo como al rival de 90 minutos de partido, pero que antes y después del partido observa la misma conducta.

El Sporting es el rival noble, bien conoci-El Sporting es equipo de rancia categoría

deportiva. No es un "porvenir". Respecto a la valía del once gijonés se ha hablado mucho en lo que va de tempora

Si, se ha hablado mucho. Se ha discutido mucho sobre su valía, siendo sus propios partidarios los menos satisfechos de sus ac-

Mas lo cierto es que el Sporting de Gijón mantiene su clasificación en un plano tal que siempre aparece en tercero o cuarto lugar.

Y seguir figurando en tal sitio, con los "dones" que la Ponencia "destructuradora" ha adjudicado a cada Club de la II División, le supone un franco acceso a la supe rior División para el próximo año.

Nos acordamos de que justamente iniciado el campeonato de Liga de este año, un amigo nuestro, buen pulsador de partidos grandes, nos aseguraba que el partido Osasuna-Sporting sería el mejor, por su belleza y por el interés que había de despertar.

Ahora, a dos días fecha del partido, estamos plenamente convencidos que ese aficionado al fútbol verdad, está en lo cierto.

Y tratando del tema de esta "destructuración", tenemos que reproducir el siguiente comentario que leemos en un periódico de Dice así:

"Y ya que me refiero a esa Ponencia hay que reconocer que la marcha de los partidos de segunda y tercera división está dejando un poco en evidencia a los sesudos varenes de aquélla. ¡Suprimir una segunda división que reúne, cuando menos, tanto interés como la primera! Porque la nueva segunda división es la tercera actual; y de tal manera compuesta que al menor resbalón de un "histórico" lo envían a contender contra el Santoña o contra el Imperial.

Esperamos que la nueva estructuración de Liga no prospere, a pesar de su carácter ejecutivo. Porque si prospera, ¡ay Liga! Te veo en la soledad."

La Olimpiada de 1936

SE CONSTRUIRA EL MEJOR ESTADIO DEL MUNDO CAPAZ PARA 140.000 PER-SONAS

Berlín. — Se han empezado ya con gran

ra los Juegos Olímpicos que tenían que celebrarse en 1916 y que fueron susperitidos a causa de la Gran Guerra. Ahora se procederá a la reconstrucción del estadio con el fin de que se celebren en él los Juegos Olímpicos de 1936. Ha sido encargado de las obras Werner March, hijo del arquitecto que construyo

actividad las grandes obras que tienen que

realizarse en el gran estadio construído pa-

el estadio, quien confía en hacer le más completo, incluso que el de Los Angeles.

El esta lio está situado en Grunovaldo se proyecta que el estadio principal esté rodicado por el campo de tennis, la pista ciclista y la piscina. Tendrá una capacidad para 140.000 espectadoras. Se construirá también un campo de deportes ecuestres, una casa para los atletas, que se denominará "El hogar del Deporte Alemán", así como también todos los edificios necesarios para la vida social de los atletas que parti inen en la olimpiada de 1936

Al dar las órdenes para la modificación del estadio, dijo Hitler:

Alemania tendrá desde ahora un estadio para los deportes, sin igual en el mundo. El comisario de Deportes, von Techem mer-Coten, y el ministro del Interior Wilhelm Frinck, tienen plenes poderes para las obras del estadio, y el ministro de Hacienda ha concedi, o ya el crédito preciso.

Si los planes se realizan como están provectados. Alemania se convertira en gran dentro depertivo y les Jueges Olimpicos de 1936, serán les mejeres y les de mayores resultado prácticos que los colebrados hasta la fecha.

Todos los Clubs atléticos han a de de instrucciones del comisario de Deportes bre el medo en que deben realizarse el cutrenamiento de los atletas que han de participar en la Olimpiada.

Todes estos preparativos han despertado gran optimismo en los medios deportavo

EZQUERRA REHUSA PARTICIPAR EN LA VUELTA A ITALIA Copiamos con este título esta nota de "E Mundo Deportivo":

"Como los lectores saben, Federico Ezque rra, el notable routier vizcaino, había sido invitado a la próxima Vuelta a Italia, for mando parte del equipo de españoles. Sabido también que en esa carrera no pueden correr los que luego deban hacerlo en la Vue!

Pues bien, Ezquerra ha contestado al pequerimiento hecho por los organizadores ita lianos, declinando la invitación. Agradece mucho se haya contado con él, pero no puede acentar

La designación de cuarto hombre del equipo español en la carrera de Mr. Desgrange, no se ha hecho pública oficialmente. Más claro, nada."

En Euskal-Jai

Los eficionados que ayer tarde acudieron al fronton acuciados por la interesante combinación anunciada, precursora de juego de calidad, dada la forma en que hoy se desenvuelvan Abrego III y Ezponda que eram os encargados de dar caractar a la lucha ormando en bandos contrarios, hubieron de er testigos de una tragacia que dificilmente olvidarán los inteligentes alcistas.

Abrego, a quien acompañaba Bernardo Irioyen, comenzó mejorando sus últimas acundiones y huscando la pelota en todos los terrands, dando aire al brazo como si fuera a escapársele, tuvo al público pendiente de su cesta y anonadado por la terrible acometividad y violencia que desarrollaba el pelotari de Larraga, que en muchos momentos careca su hermano el de Arroniz.

Siguió a esto una fase de juego del mismo artista, que de lo sublime llegé a lo ridículo confirmando el dicho popular de que de lo uno a lo otro no hay más que un paso.

Esta quiero y esta no quiero, peleta que llegó a su jurisdicción salió impelida con rimilar violencia a la que estábamos presenciamio; pero el muchacho cegó de prento sin duda no vefa el frontis. Unos pelotazos con brújula a Villaba, etros apuntando a los bajos, como los gelletazos, la magia de la centa se trocó en una inhabilidad sublime perdió les tantes como un principiante

más que inexperto. Ríanse ustedes del Gallo. Empataron los bandos contendientes a 24 de alli salienon por delante Tacolo y Ezponda que se colocaron en 36 por 25; cuando de nuevo surgió el niño y ante el asombro, general, repitiendo su farma inicial, dá alcance a sus rivales y los vence por tres tantos de diferencia. La jornada no nudo ses más trágica; y de ella es forzoso destacas por su juego uniforme y de superiorisima calidad a Expenda. Bernardo estuvo muy acer-

A continuación, y sin mayores inquietudes. Insausti y Egúzouiza dejaren en 33 para 45 a Arce II y Cestona. D estes muy flojo y

Frontés Euskal-del A las tres y media.

Arrizabalaga y Azcollia contra

Abrego II y Eguaras

Teatro Gayarre TELEPONO 2228

-

Viernes 12 de Enero de 1934 Matinee a las siete y cuarto

Noche a las diez y media FEMINA EXTRAORDINARIA

ESTRENO de la deliciosa fantasia musi-

SUEÑO DORADO

por la pareja ideal de la pantalla euro-Lian Harvey y Henry Garat.

El próximo domingo: La fantástica super-

producción U. F. A. I. F. 1 NO CONTESTA ¿La quimera de un constructor?

¿La fantasia de un poeta mederno?

Hoy viernes 10,30 noche

ULTIMO DIA de la gran producción CI-

la prometida de mi marian Por René Lefevre y Simone Deguire

Mañana sábado IUN ESTRENO MONUMENTAL!

TORERO A LA FUERZA ¡La película que el mundo entero aguarda

EDDIE CANTOR el de los saltones ojazos, de torero improvisado en una divertidísima comedia. Una jocosa mezcolanza de música encantadora, situaciones comiquísimas, fastuosa presentación. ¡Una carcajada en cada centimetro del film! El bullicioso episodio de la corrida de toros, de por sí, vale la en-

La película que ha batido todos los records de taquilla en los cines de New York

Paris y Londres. ¡¡Hora y media garantizada de risa!!

LIPATRIOTAH IISolidario vascoll

Acuérdate que las mejores escopetas son

las que fabrica la Cooperativa de Bolidari. dad de Trabajadores Vascos de EIBAR, euya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi-Pedid catálogo a ETAL, calle de Maria Angela, 11, primero, HIBAR. Representante para Navaura: Antonia

Martinens, TAFALLA.

OBRAS VASCAS

P. IBERO.—Ami Vasco (edición euzkérica).

ARANTZADI.-La Nación Vasca. 6.00 ptas. GUDARI.—Por la Libertad Vasca. 4'00 ptas. HISTORICAS

ESTORNES LASA.—Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada, 25'00 ptas. ESTORNES LASA.—Mapa de Euzkadi. Con nombres en euzkera y erdera, de 65× 80. 3'75 pesetas.

ORTUEFA.—Nabarra y la unidad política vasca. Un grueso volumen, 10'00 ptas. P. B. DE ESTELLA.-Historia Vasca, 6'00 ELFIZALDE.—Países y Razas, 1'50 pesetas.

GOROSABEL.-Noticia de las cosas memorables de Guipúzcoa. Seis tomos, 30'00 ARANA GOIRI.—Bizkaya por su Independencia, 3'50 pesetas.

YANGUAS Y MIRANDA.- Historia com-

pendiada del Reino de Nabarra. Pamplona 1832, 6'00 pesetas. YANGUAS Y MIRANDA.— Diccionario de las palabras anticuadas que contienen los documentos existentes en los archivos de Navarra. Pamplona 1854, 1'00

YANGUAS Y MIRANDA.— Historia de la conquista del Reino de Navarra según crónica del Duque de Alba. Pamplona 1843, 5'00 pesetas.

PRINCIPE DE VIANA.—Crónica de los Reyes de Navarra. Pamplona 1843, 4'00 pesetas.

LITERARIAS

FIFIZALDE - Laudibar (Cuentos noveles-

cos del País Vasco), 5'00 pesetas.

JEMEIN.—Bellezas del Aralar, 2'00 pesetas. CAMPION.-D. García Almorabid (Crónica del Siglo XIII). Encuadernado, 3'50

BIAR.—Paliques de Pachico, 3'00 pesetas. PARA NIÑOS LOPEZ MENDIZABAL.- Martin Txilibitu

(Cartilla), 0'10 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.— Umearen laguna (Cantón), 1'50 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.- Xabiertxo (Libro

lectura), 2'50 pesetas. ESTORNES LASA. Sabin euskalduna (Libro de Lectura), 2'00 pesetas. FTURRIOZ.— Txomin Ikasle catón), 1'00

ITURRIOZ.-Lutelesti (geografia), 4'50 pe-

FTURRIOZ.—Traducción castellana del texto anterior, 0'50 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.—Zenbakistiya (Aritmética), 1'00 peseta.

VARIOS EGUIDAZU.-El caserio y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase, 0'50 pesetas. ARRESE.-El País Vasco y las Constituventes de la segunda República, 5'00 pe-

WEHRLI.—Carte ethnographique et linguistique de l'Europe nouvelle, 7'00 pesetas. ESTONES LASSA -- Artistas anonimos (Nuestros Pastores; sus objetos usuaies; ta talla y decoración de la madera especialmente de la de boj; motivos decorativos), 3,75 pesetas.

ESTORNES LASA.—Resumen bibliografico vasco, 1,00 pesetas. EUZKERA LOPEZ MENDIZABAL-BERA.-Diccionario Manuel erdera-euzkera y euzkera-erde-

ra. Un tomo encuadernado de 1.168 páginas, 11 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.-Manual de conversación euzkera-erdera (Nueva edición corregida y aumentada; el más completo aparecido hasta la fecha con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilos de cartas y compendio de gramática), 6,00 pesetas.

ITURRIAGA.-Ipuiak (poesías), 1'50 pese-MENDIGAN.-¿Quiére V. hablar en euzkera?, 1'00 peseta.

ARRESE.-Nere bidean (poesías), 5'00 pe-

ZABALA-URRUTIA.-El verbo euzkériko, 4'00 pesetas. ITZUETA.-Gipuzko dantzak, 5'00 pesetas. MENDIBURU.-Jesus'en amore-nekel da-

gotzen zenbait otoitz.-Tres tomos encuadernados, 21'00 pesetas. LARDIZABAL. -Testamentu zar ta berriko kondaira.—Encuadernado, 8'00 pesetas. MISTRAL.-Mireio-Versión euzkérica de

"Orixe", 4'00 pesetas. GARDABERAZ.-San Isidoro ta bere emazte María santuaren bizitza, 1'00 peseta. MACARIO-Lezo'ko Gurutze Deunaren edeste ta berri laburrak, 1'00 peseta.

OLABIDE. Giza-Soña (El cuerpo humano), 5'00 pesetas. OLABIDE.—Itun Berria. — Encuadernado, 10'00 pesetas. AGIRRE TAR T. (Barrensoro). - Gazigo-

zoak, 2'50 pesetas.

OROCE.—Bertolda'ren maltzurkeri zurrak eta Bertoldin'en txaldankeri barregarrijak (Traducción de "Otxolua"), 4'50 OSKAR WEDE.—Ipuñak (Traducción de José M.ª de Altuna), 3'50 pesetas.

URKIAGA (LAUATXETA).— Bide barrijak

(Rumbos nuevos). — Poesías vascas

acompañadas de versión castellana, 5'00

cuadernados, 15'00 pesetas. OBRAS MUSICALES P. OLAZARAN DE ESTELLA.-Txistu. Método de flauta vasca y gran colección de música para la misma.-6,00 pesetas.

ITURZAETA.—Sermones dominicales y pa-

negíricos en euzkera.-Dos tomos en-

P. OLAZARAN DE ESTELLA.-Ingurutxo. Baile típico de Leitza con prólogo coreográfico y numerosas fotografías.-8,00 pesetas. P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Larrain-dantza (Baile de la era, típico de Estella) con prólogo coreográfico.—5,00 pesetas.

P. OLAZARAN DE ESTELLA.-Mitxintxo. Colección de diez piezas para dos txistus y txistu-aundi.—10.00 pesetas. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.~ Euzkel Eresiak, piano y canto vol. 1.º,

3'75 pesetas.

650 pesetas.

6 50 pesetas

JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-Euzkel Eresiak, piano y canto, vol. 2.º, 3'75 pesetas. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-Preludios Vascos, piano sólo, vol, 1.º.

JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-Preludios Vascos, piano sólo, vol. 2.º, 6'50 pesetas. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-Preludios Vascos, piano sólo, vol. 3.º,

JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-Preludios Vascos, piano sólo, vol. 4.º, 6'50 pesetas. BROCA-ARILLA. - Rapsodia Vasca, para

piano sólo. 3'50 pesetas.

ra piano y canto, 4'00 pesetas. ARRUE.—GORA EUZKADI TA EUZKERA, para canto sólo, 0'25 pesetas JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-

ZABALA.—Euzko-Abendaren Ereserkia, pa-

Oyer Otsak, canciones a 4 voces, 3'50 pesetas. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-Oyer Otsak, canciones a 4 voces hombre. 4'00 pesetas

POPULAR.—Euzkel Abestijak, cuaderno 1.º, para canto sólo, 0'60 pesetas. POPULAR.-Euzkel Abestijak, cuaderno 2.º, para canto sólo, 0'60 pesetas. POPULAR.-Euzkel Abestijak, cuaderno 3.º,

para canto sólo, 0'60 pesetas.

XVI Seaske—Euzko—Abesti, para piano y canto, 5'00 pesetas. POPULAR.-Euzkel-Dantzak, 20 bailes vascos para piano y canto, 8'00 pesetas.

JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.-

HERMANOS GRIMM.—Ipuñak (Traducción de José M.ª de Altuna), 4'50 pesetas. Tormes'ko Itsu-mutilla (El Lazarillo de Tormes). Versión euskérica de "ORI-XE" acompañada del texto castellano, 2'50 pesetas.

PATRIOTA: Regala a tus amistades libros que les ayuden a conocer a su Patria. Pedidos al SECRETARIADO DE "N. B. B." Zapatería, 50.



OFICIALES

Estella 30 de Diciembre de 1933.—Los Sin-



PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra a razón de..24 ptas. año Resto de la Península..30

Informaciones de la Agencia

NOTICIAS DE MADRID

Reunida la minoria radical acuerda pedir a Lerroux que provea los altos cargos de personas afectas al Gobierno y destituya a algunos alcaldes.

Constitución de la Comisión de Estatutos.-De los Ríos quiere saber quién financia el proyecto de la CEDA contra el paro y a quien va a beneficiar.-Murió ayer la duquesa de Alba.-Condiciones para ocupar cargos en los Jurados Mixtos,-En el banquete de los radicales hablarán Rey Mora, Martínez Barrio y Lerroux.

Madrid 11, 10'30

REUNION DE LA MINORIA AGRARIA La minoría Agraria se reunió para tratar del programa político a realizar.

LOS PROBLEMAS VITIVINICOLAS Hoy se reunieron en el Congreso los diputados que defienden los intereses vitivinícolas, acordando constituir un grupo que empezará a laborar en defensa de los vinos. Forman el grupo más de cien diputados. Se nombró una ponencia que se encargue

del nombramiento de comisiones.

REUNION DE LA MINORIA RADICAL Se ha reunido en una de las secciones del Congreso la minoría radical estudiando la marcha de algunos asuntos administrativos y respecto a los altos cargos comunicar al señor Lerroux el deseo de la minoría de que se provean en personas capacitadas afec tas al Gobierno actual, modo de evitar que como ocurre ahora se conviertan en barricadas desde donde hostilizan a diario al Gobierno sus enemigos sin recato alguno.

Se trató asimismo de la situación de varios Ayuntamientos a cuyo frente se hallan Alcaldes procesados.

La minoría acordó dirigirse al ministro de la Gobernación para que vaya a la rápida destitución de esos Alcaldes.

Se habló de la Constitución de las Comisiones Gestoras acordándose indicar al Gobierno que al hacerlo se tengan en cuenta las aspiraciones justificadas del partido radical en las provincias.

NOMBRAMIENTO A FAVOR DE IRANZO La Comisión de incompatibilidades estimó compatible el nombramiento de Iranzo para la presidencia de la Asamblea de las Cortes con el de diputado, ya que no percibirá re-

DESMINTIENDO UNA NOTICIA En las oficinas de la U. G. T. se desmin-

tió la noticia dada de que ayer se reunirán las ejecutivas de la U. G. T. y del partido

DOS PROYECTOS Rocha leera un proyecto autorizando e. pago de anualidades al personal pasivo de

la Trasatlántica. Otro autorizando obras de reparación en el crucero "Méndez Nuñez".

Recibió a Moles. LA INSTALACION DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS

En el despacho del señor Alba se reunieron los señores Lerroux, Martínez Barrio y

Según dijeron estuvieron tratando de la instalación del Tribuna lde Garantías. PRESIDENTE DE LAS COMISIONES

Ha sido designado presidente de la Comisión de Agricultura al señor Casanueva. De Gobernación, Salazar Alonso; de Guerra Cabanell; de Marina, Basilio Alvarez; de Obras Públicas, Blanc; de Instrucción Varela; de Justicia, Martín Moya; de Trabajo Eloy Baquero; de Presidencia Armasa; de Industria, Vicente Cantos; de Hacienda Luis Bardaji y de Comunicaciones Waldo Aspiazu. UN RUEGO DE BASILIO ALVAREZ

Basilio Alvarez ha formulado un ruego al Ministro de Hacienda para que equipare a las clases, jefes y oficiale sde carabineros con los de la Guardia civil. LA UNION ABSOLUTA DEL PARTIDO

RADICAL CON SUS MINISTROS

Guerra del Rio dijo a los periodistas que el banquete que mañana celebra la minoria de Lerroux, tendrá la significación de la unidad absoluta del partido con sus ministros. Habrá discursos de importancia, deshaciendo cuanto se ha dicho.

Rey Mora ha dicho que hablarán él, Martinez Barrio y Lerroux. SE HA CONSTITUIDO LA COMISION DE

ESTATUTOS Ha quedado constituída la Comisión de Estatutos en la siguiente forma: Señor Piera, de Esquerra republicana; se-

coechea, de Renovación Española; señor Oriol, tradicionalista; señores Pascual Leone, Palau, Echaguren y Orozco, radicales; señor Reig Rodríguez, de la Lliga; señores Salmón Amorín, Alvarez Roblels, Sánchez Miranda, Carrascal y Moutas, populares agrarios; señores Jiménez Asúa, Ríos y Landrove, socialistas; señores Royo Villanova y Maestre Zapata, agrarios, y señor González López, de la minoría de izquierda.

Esta Comisión comenzará a examinar en breve el Estatuto Vasco. A FERNANDO DE LOS RIOS LLAMA LA ATENCION EL PROYECTO DE LA CEDA

PARA COMBATIR EL PARO El señor de los Rios preguntó sobre la proposición de la OEDA para combatir el

Dijo que le interesaba saber quiénes financiaban la fórmula y quién va a benefi-

Reconoció en las derechas la sinceridad del sentimiento de la cuestión social. LA ESQUERRA OPTIMISTA

La Esquerra se mostraba optimista ante las elecciones municipales. UN DEBATE DE CINCO HORAAS EN UNA

ASAMBLEA DE "TAXISTAS" Hasta cerca de las cuatro de la madrugada estuvieron reunidos los propietarios de "taxis" en los locales de "La Unica" para discutir la propuesta de huelga que tienen pen-

Se señalan dos tendencias, y hubo un de-

bate que duró cinco horas. Asistieron numerosos representantes de pro vincias que pertenecen al Comité nacional. En vista de que no había manera de llegar a un acuerdo, el delegado de la autoridad suspendió la Asamblea cerca de las cuatro

TRIBUNAL PARA LOS SUCESOS DE JACA

El miércoles volverá a reunirse el Tribunal nombrado por las Cortes para sentenciar en la causa seguida por las responsabilidades por los sucesos de Jaca.

MUERTE DE LA DUQUESA DE ALBA En su palacio de Liria ha fallecido esta mañana, a las diez y cuarto, la duquesa de Alba, que desde hace bastante tiempo se

encontraba enferma. Ayer se había agravado considerablemente y le fueron administrados los Santos Sacra-

La duquesa murió rodeada de su esposo, padres, hermanos y director espiritual. El cadáver fué colocado en una modesta

caja que se instaló en la capilla ardiente. Lo velan sus parientes y amigos. Probablemente será trasladado al panteón

de familia del Oeste, para lo cual se ha pedido ya la oportuna autorización al minis-

La noticia de la muerte de la duquesa de Alba ha causado gran sentimiento.

En el palacio de Liria se están recibiendo centenares de telegramas de pésame de España y del Extranjero.

LOS PUESTOS EN LOS JURADOS MIXTOS

El Ministro de Trabajo publica un decreto relativo a los cargos de los Jurados mixtos. Dispone que para ocuparlos sea condición necesaria la de pertenecer a algún Cuerpo judicial y haber desempeñado cargos durante dos años o pertenecer a carreras o Cuerpos del Estado, Provincia o Municipio, o poseer algún título del Estado.

También se exige competencia demostrada en cuestiones sociales.

No se podrá aspirar a ninguno de estos cargos hasta los treinta años de edad. Los delegados de Trabajo de las provincias declararán al Ministerio quiénes son los presidentes que no reúnen esas condiciones, con el fin de que cesen inmediatamente en sus cargos.

MUERE ABRASADO AL TOMAR GASOLINA

En San Martin de Valdeiglesias cuando ñor Merendiz, liberal demócrata; señor Goi- surtía de gasolina su motocicleta Manuel

Se producen repetidas colisiones callejeras por la l venta de un periódico fascista.-Un muerto y varios contusionados.-Lo que dice el Ministro de Gobernacón

AL SER VENDIDO UN PERIODICO FAS-

CISTA SE ORIGINAN COLISIONES RE-SULTANDO UN MUERTO Y VARIOS

Con motivo de venderse el periódico fas-

cista "F. E." se produjeron sucesos de importancia al irrumpir los vendedores en la Grupos de obreros les arrebataban los nú-

meros, vitoreando a la República e incen-A uno de estos puntos llegó un joven del que aseguran que era José Antonio Primo

de Rivera, seguido de un grupo de unos do-Al reconocerle los obreros le llamaron ca-

malia. Primo de Rivera zarandeo a uno y los demás acometieron a este, sacando Primo de Rivera una pistola.

Rodeado de sus amigos generalizó la reyerta, pero hizo acto de presencia la fuerza pública despejando, y en este momento des-

apareció Primo de Rivera. En la Gran Via se produjeron nuevas co-

En la calle de Alcala un grupo de jovener Iba protegiendo a un vendedor cuando les salió al paso otro de obreros, produciéndose una colisión, arrebatándoles los periódicos Frente al cine Alcazar un joven de blusa azul dió un puñetazo a un muchacho, soné

un disparo y cayó herido. Fué conducido con gran diligencia a la Casa de Socorro pero al ingresar ya habia

Se le encontró una tarjeta a nombre de Francisco Paula Sampol, con domicilio er la calle de Sagasta, 34. Se ignora si la tar-

jeta le pertenece. En Cuatro Caminos hubo abundantes palos, bofetadas y navajadas.

Se asistió a un fascista con una puñalade en la región glútea y a otro de una pedrade Se han practicado numerosas detenciones

Los derechistas impidieron en algunos lu gares la venta del periódico comunista "La Lucha", originándose nuevas colisiones. LOS DE LA FUE QUIEREN DESPACHAR

DE LOS CENTROS DOCENTES A LOS FASCISTAS Se dice que los estudiantes de la FUE ex-

pulsarán de la Universidad, de la Facultad de San Carlos, de los Institutos y de las Escuelas especiales, a los estudiantes fascis-

LAS COMISIONES GESTORAS DE LAS PROVINCIAS VASCAS

El Gobierno tiene el propósito de liamar oras de las cuatro provincias vascas para tratar de problemas relacionados con el régimen particular de que

UN BANQUETE A LERROUX Por iniciativa de algunos diputados que ostentan la medalla de la Legión de Honor se obsequiará con un banquete al señor Lerroux al ser condecorado con el honroso dis-

LAS TIERRAS DE ALBURQUERQUE Una comisión de propietarios de Alburquerque visitó al ministro de Agricultura para que solucione la situación de aquellas

MARTINEZ BARRIO NO ALMORZARA

CON SUS AMIGOS n diputado Just ha manifestado que se ha suspendido el almuerzo de Martínez Barrio y otros radicales por habérsele dado al

acto más importancia de la que tenía. Manifestó que contra lo que se ha propalado no hay escisiones en el partido radi-

EL UNICO MODO DE APLICAR EL SEGU-RO CONTRA EL PARO SEGUN LARGO CABALLERO

El señor Largo Caballero refiriéndose al proyecto de seguro contra el paro y la crisis, ofrecido por la CEDA, dijo que la única manera de establecer el seguro contra el paro involuntario es que lo apliquen las sociedades obreras que lo tengan establecido. Y añadió, quien tiene la palabra en estos

proyectos, es el Ministro de Hacienda. EL MINISTRO DE TRABAJO

BANQUETEADO En el Hotel Nacional se celebró un banque. te en honor del ministro de Trabajo, asis-

tiendo 400 comensales. Se leyeron adhesiones de Lerroux, de otros ministros y de varios más.

González, se incendió aquella prendiendo en El desgraciado emprendió loca carrera por

> EL NUEVO DOMICILIO DE ACCION POPULAR

las calles y cuando varios transeuntes lo-

graron apagar el fuego arrojándole una

manta, el infeliz era ya cadáver.

Acción Popular Agraria ha adquirido un palacio en la calle de Serrano, número 6. para instalar su Secretariado y Oficinas po-

El traslado al nuevo local, desde el edificio de "El Debate" se demorará algún tiempo por la necesidad de llevar a efecto algunas obras en el nuevo locar.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cancer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tiñas, piedras, etc.

> J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestive

Hablaron Odón de Buen, el doctor Esoiga y Estadella en términos de acendrado es-

EL CONSEJO DE MINISTROS Los ministros guardaron reserva sobre el Consejo. Se sabe que en lo relativo a la cuestión de los haberes del Clero solo afecta a los de poblaciones menores de tres mil LA MUERTE DE LA DUQUESA DE ALBA

Parece que la muerte de la duquesa de Alba ha sido repentina. Ha sido amortajada con el hábito de la

Virgen de Lourdes. El féretro es sencillo, de caoba, con apli-

caciones de plata. Se ha recibido un telefonema de pésame de Fontainebleau.

UNA CARTA DEL DEFENSOR DE SANJURJO

El letrado defensor de Sanjurjo, señor Bergamín ha publicado una carta en la que asegura que su patrocinado no se sublevó contra el régimen republicano, ya que el movimiento iba contra el Gobierno republi-

Enumera los relevantes servicios que pres-

DETENCION DE UN JEFE DE PRISIONES A petición del Juez de Manzanares ha sido detenido el jefe de prisiones José Joaquín Rodríguez acusado de malversación de fon-

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION El Ministro de la Gobernación manifestó

de madrugada a los periodistas que se habían conjurado las huelgas de Alicante y

Refiriéndose a los sucesos de ayer nocne en Madrid dijo que en la calle de Alcalá sonó un disparo.

La Policía detuvo a Felipe Román de 17 años empleado, y a Manuel Contreras de 14. Al primero se le encontró un revólver con cápsulas que dijo habérselo encontrado debajo de un coche. Parece ser que estando discutiendo de po-

lítica, sonó un disparo hiriendole en el pa-También en Cuatro Caminos se produjeron colisiones, practicándose ocho detencio-

nes de fascistas y tres de comunistas. Fueron asistidos en la casa de socorro José Ríos de 17 años; el médico Manuel Angel Feguira de 26 y Guillermo Ruíz de 24. Los periodistas aludieron a lo ocurrido en la Puerta del Sol, en los que parece inter-

vino Primo de Rivera. El ministro preguntó: ¿Pero estaba allí Primo de Rivera? No sabía nada. Desde luego esto no puede repetirse cada

vez que se publique un periódico de esta cla-El tío del muchacho muerto en los sucesos ha declarado que el chico no le ha hablado nunca de política y que por ello considera

que ha sido asesinado inocentemente. SESION DE CORTES

Se aprueba el acta de Darío Pérez.-Son elegidos vocales suplentes del Tribunal de Garantías.-Lectura de interesantes proyectos de Hacienda y otros asuntos.

Madrid 11, 23'30

Queda abierta la sesión a las cuatro y me-

dia, estando los escaños desanimados. Prometen varios diputados. El ministro de Marina lee un proyecto.

Se discuten las actas de Zaragoza. El señor MADRIGAL defiende su voto

particular contra el dictamen. Muéstrase favorable a que se proclame a Montes. Pide que se aclare lo referente a la capacidad de los miembros del Gobierno catalán para pertenecer al Parlamento español. El señor MAS RIERA se adhiere, y tam-

bién uno de la Lliga. El señor CASANUEVA dice que el caso de Montes debe resolverse del mismo modo que el de Velilla. Rechaza el voto particular

de Madrigal. El señor ROYO VILLANOVA solicita se corra turno para proclamar a Dario Pérez, ejogiándole.

El señor ADAME defiende un dictamen propugnando por la celebración de nuevas elecciones. El señor CASANUEVA manifiesta que las

confusiones obedecen a las dediciencias de la ley electoral repudiada por su propio autor, que confesó la hizo para unir a las izquierdas y aplastar a las derechas. Pide : los socialistas que voten su voto particular. El señor TRIFON GOMEZ habla por los socialistas y se lamenta de no poder atender

su ruego. Se aprueba la proposición de Royo po 123 votos contra 120, proclamándose a Daric

Seguidamente se procede a la elección de vocales suplentes para el Tribunal de Ga-

rantias. La mitad más uno de los diputados e 219, y participan en la elección 221. Se proclama a García de la Vega por 104 votos, a Vega Iglesias, por 91.

Bolívar obtuvo 25, y uno en blanco. El sefior MADARIAGA interpela sobre la política agraría en la provincia de Toledo. Censura la política agraria de los Gobiernos anteriores, así como la labor de Marcelino Domingo. Aquellos pusteron los organismos directores de la Reforma agraria en manos de los socialistas. Pide la paz en tos campos.

El MINISTRO le contesta que su política es respetar la propiedad e intensificar la agricultura. Estudio - dice - los probleCONSEJO DE MINISTROS

"La Gaceta" publica el nombramiento de Inspector de Primera Euseñauza de Navarra y una Orden autorizando la retirada de armas, entre otras disposiciones.

Un Consejillo dedicado a la próxima Asamblea de Transportes. El Consejo fué presidido poz Alcalá Zamora y en él Lerroux expuso la labor realizada por el Gobierno y resumió la situación política interior y exterior.

DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publica el nombramiento, en virtud de concurso, de inspector de Primera enseñanza de Navarra, a favor de don Marcelo Giménez Giménez.

Un decreto del Ministeri ode Trabajo autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley derogando la del 8 de abril de 1931 la ley de la República de 9 de septiembre del mismo año y el artículo octavo de las disposiciones transitorias sobre términos municipales.

Una orden autorizando a los propietarios de armas entregadas en los cuarteles de la Guardia civil para retirarlas en el término de un mes. Las que no se retiren dentro del mencionado plazo acreditando su procedencia y uso serán inutilizadas.

Disponiendo se verifique el concurso de traslado de plazas para profesores de ins-

DECRETO

"Artículo primero: A partir de la fecha de la publicación del presente decreto los servicios relativos a los jurados mixtos de la Propiedad rústica y a los de la Producción e Industrias agrícolas y la Comisión mixta arbitral agrícola, que dependen hoy de la Dirección general del Instituto de Reforma Agraria, pasan a formar una sección espe-

mas con cariño y desde luego el Instituto de Reforma no procede con partidismo.

Anuncia un decreto aclaratorio del de de septiembre del 33. Defiende el asentamiento y asegura que la reforma agraria se implantará con arreglo a la ley votada por la mayoría del pais.

RUEGOS Y PREGUNTAS El señor MOLTO pide que la comisión nombrada para investigar la existencia de prisioneros en el Sahara salga a la mayor

El señor Moraita pide que sea reintegrado a Ciudad Real el regim

se sublevo en 1929. El señor Martos ruega se traigan a la Cámara las leyes de asistencia social. El MINISTRO lo promete cree que el se-

guro borero será un hecho en breve. El señor HONORIO MAURA pide se conceda la amnistía para los procesados por los sucesos de agosto. Pregunta cuantos policías escoltan a los ex ministros y si algun ministro emplea los coches oficiales para sus

El señor RICO AVELLO dice que la Dirección de Seguridad concede los servicios que solicitan las personas amenazadas. El señor Izquierdo Jiménez se refiere a las

exposiciones ambulantes de los productos españoles.

A las nueve se da por terminada la sesión. PROYECTOS DE HACIENDA

El Ministro de este departamento leyó el proyecto relativo a la concesión al cabildo de Tenerife de la delegación de Hacienda y de un solar anexo a cambio de otro edificio que hará el cabildo por 600.000 pesetas. Oto pidiendo se autoice la pemuta de terrenos del ramo de Guerra en Vitoria por las cuadras que construirá el Ayuntamiento

para el ganado de aquella guarnición. Otro autorizando la inversión a la par de quinientos millones nominales de obligaciones del tesoro, en el plazo de dos años, al tipo máximo de cinco y medio por ciento anual, exento de impuestos, con destino a la prórriga y recogida de obligaciones emitidas en abril del 32, o consolidación de las

Otro suprimiendo el artículo 6 del decreto de 19 de octubre de 1868, que establece el sistema monetario español, y la condición de que las monedas que se acuñen lleven las iniciales de los funcionarios responsables de las inexactitudes del peso y de la ley. DE GOBERNACION

El ministro de la Gobernación leyó la modificación del artículo tercero del decreto de 16 de agosto del 32 en el sentido de que la inspección general de la Benemérita pueda desempeñarla un miembro del Estado Mayor del Ejército o un general de dicho Ins-

ROYO VILLANOVA SE LAMENTA DE LA CONDUCTA DE LA CEDA El ministro Royo Villanova se lamenta de la actitud de la CEDA oponiéndose a la

aprobación del act ade Darío Pérez. EL ORDEN DEL DIA PARA MANANA Al terminar la sesión dijo Alba que se ha incluído en el orden del día un dictamen de incompatibilidad relativo a Benjumea y otro a Juan March que juntamente con el de Calvo Sotelo se discutirán en la semana pró-

Se dió cuenta del decreto prorrogando los presupuestos provinciales, municipales e in-

Otro fijando el contingente del Ejército para 1934. INTERES EN LA SESION DE CORTES

Mañana habrá asunto de interés en la sesión con motivo del ruego de los diputados de la derecha sobre la situación de los asun. tos de la Comisión de responsabilidades. La próxima semana se discutirá la interpelación que presentan los socialistas con I relación a los últimos sucesos.

cial dependiente de la Subsecretaría del ministerio de Agricultura.

Artículo segundo: Las facultades que la ley de 27 de noviembre de 1931 señala el ministerio de Trabajo y Previsión, en relación a los Jurados mixtos y comisión mixta arbitral, a que se refiere este decreto, y que después fueron transferidas a la Dirección general del Instituto de Reforma Agraria, se entenderán atribuídas al ministro de Agri

Artículo tercero: La Comisión mixta arbitral agrícola, con la organización y atribuciones determinadas en el decreto de 26 de enero de 1933, tendrá com opresidente al subsecretario de Agricultura.

Artículo cuarto: Queda derogado el último parrafo del artículo 36 del decreto de 1 de diciembre del pasado año ("Gaceta" del 3), el artículo segundo del decreto de 26 de enero de 1933 ("Gaceta" del 27), y cuantas disposiciones se opongan a lo en éste preceptuado". EL CONSEJO DE MINISTROS A las once de la mañana en una de las

dependencias del Palacio Nacional se reunie-

ron los ministros en Consejillo que durô cer-

ca de una hora. El ministro de Obras Públicas empleó todo el tiempo en exponer los temas a tratar en la Asamblea de Transportes por carretera La Asamblea se inaugurará el lunes pró-

ximo, presidida por el señor Iranzo. A las doce de la mañana los ministros pasaron al despacho presidencial en donde se celebró el Consejo bajo la presidencia de Alcalá Zamora.

El señor Lerroux expuso la labor realizada por el Gobierno y la marcha de las tareas parlamentarias y a continuación hizo el resumen de la política interior y exterior. También dió cuenta de varios asuntos de importancia que se halla estudiando el Gobierno, sometiendo después a la firma de

Fresidente varios Decretos. El ministro de Instrucción Pública dió uenta de la petición de los profesores de la Universidad de Barcelona que han quedado excedentes forzosos, los cuales dicen no quieren quedar inactivos, solicitando ser destinados a otras Universidades en donde podrán ser útiles a la cultura nacional y al mismo tiempo a la suya propia.

Así se acordó y el Gobierno verá la forma de darlés satisfacción. Como varios ministros se quedaron sin poder despachar, se acordó celebrar mañana Consejo en la Presidencia.

LOS DOS TERCIOS DEL SUELDO PARA LOS SACERDOTES QUE TENIAN CARGO

EL 14 DE ABRIL DE 1931 Al salir del Consejo, los periodistas interrogaron al ministro de Justicia sobre el proyecto de Ley sobre los haberes del clero y manifestó que había sido aprobado por el Consejo, y que mañana por la tarde se

leerá en las Cortes. Está redactado en los términos ya conocidos y alcanza a todos los sacerdotes que tenían cargos en propiedad en 14 de abril de 1931 a los cuales se concederán los dos

tercios del sueldo que disfrutaban. EL GESTO DE VILLALONGA El Ministro de Obras Públicas entregó a los periodistas una nota en la que se dice que el diputado a Cortes señor Villalonga no asistirà a la Asamblea de Transportes, porque al ser elegido diputado renunció a todos los cargos que tenía en distintas empresas ferroviarias, para poder obrar con absoluta independencia de criterio.

El ministro ha felicitado al señor Villalonga por su gesto. INTERPELACION APLAZADA

El señor Villalonga ha aplazado también su interpelación sobre transportes hasta que termine la Asamblea anunciada y ésta vote sus conclusiones, pues no quiere ejercer coac ción alguna sobre aquélla. Los acuerdos de la Asamblea cristalizaran

seguramente en un proyecto de ley y el Gobierno estudiará el modo de darles forma

LA VIDA EN LAS REGIONES Asalto del convento de Capuchinos de Málaga.-Guardia muerto en Arrancapines.

Madrid 11, 23'30

ASALTO DEL CONVENTO DE CAPUCHI-NOS DE MALAGA Málaga.—La noche pasada ha sido asalta

los asaltantes objetos de lculto. Se ha practicado una detención. FAMILIARES DE SANJURJO A VISI-TARLE

do el convento de los capuchinos llevándose

Cádiz-Llegaron la esposa y la hija del general Sanjurjo para visitarle. DETENCION DEL AUTOR DE UN ASESINATO

Sevilla.—La Policía ha detenido a Juati Marqués, autor del asesinato de Juan Alon-

Banco Español de Crédito

S TERRETARIO CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR DE CONTRACTOR DE

Suscripción de Obligaciones El próximo día 15 del actual se verificará la suscripción de 20.000 Obligaciones Hipotecarias al 6 por 100 LIBRES DE IMPUESTOS PRESENTES de la Sociedad

Anónima - Anónima ELECTRA DE VIESGO al tipo de 95 por 100 o sea 475 pesetas cada obligación y pagaderas en el acto de la suscripción. Estas Obligaciones llevarán cupones semestrales siendo el primer venci-

mientos en 1.º de Julio próximo. Así mismo el día 15 del actual se verificará la suscripción de 60.000 Obligaciones al 6 por 100 anual LIBRES DE IMPUESTOS PRESENTES y FUTUROS de la

SOCIEDAD ANONIMA UNION ELECTRICA MADRILEÑA

Estas Obligaciones llevan primer cupón 15 de Julio próximo. SE ADMITEN SUSCRIPCIONES DESDE ESTA FECHA EN ESTE BANCO Y SUS SUCURSALES DE LA PROVINCIA

Canada and a superior and a superior

al tipo de 98 por 100 pesetas por obligación, pagaderas en el acto de la suscripción.

M.C.D. 2022

También han sido detenidos otros malean-

UN GUARDIA CIVIL MUERTO Y OTRO HERIDO GRAVE

- Se han recibido noticias de Arrancapinos según las cuales se han registrado en aquella localidad sangrientos sucesos cerca del cuartel de la Benemérita. Se sabe de un guardia muerto y de otro gravemente herido.

De momento se carece de más noticias. ILEGADA DE LOS MILITARES PRESOS Cartagena.—Esta mañana en cinco automóviles han llegado diversos presos por los

sucesos del 10 de Agosto. A pesar de la impenetrable reserva de la policía y de los funcionarios de prisiones hemos podido averiguar que entre estos venían el general Cavalcanti, el también general se-

nor García de la Herrán y el comandante Estos dos últimos procedían de San Miguel de los Reyes y el primero se les unió en

Alicante. El viaje lo han hecho custodiados por un inspector de policía y varios agentes que ocupaban dos de los coches.

DESMINTIENDO UN RUMOR

Oviedo.—El gobernador civil ha desmentido la información de un periódico de Giión, asegurando que se había proclamado el comunismo libertario en los pueblos de la zona occidental de la provincia, pues lo único ocurrido es que en Cangas de Navea se han concentrado una pareja de la guardia civil por saberse que allí se habían refugiado varios extremistas cabecillas de la huelga revolucionaria de León, los cuales se dedican a hacer activa propaganda subversiva. CONDENA DE UN TRIBUNAL

ta

in

i-

u-

de

de,

26

n-

do

en

a-

de

a-

ZO

or.

de

ió

en

de

r-

na

AS

O

ro

or

se

ue

ril

os

a

ce

ga

es,

n-

on

a-

én

te

DE URGENCIA .. Huesca.—El Tribunal de Urgencia para juzgar lo súltimos sucesos en Urrea de Gallego, ha condenado a tres d elos procesados a 30 años de presidio a los restantes a penas que oscilan entre 14 y 4 años. MUERE UN HERIDO

Córdoba.-Manutl Molina, herido durante los sucesos de Bujalance, ha fallecido en el Hospital.



Mr. Garat, Alcalde de Bayona y diputado radical socialista por el Departamento de los Bajos Pirineos, detenido y procesado á consecuenria del affaire Staviski

Excelentes impresiones a la marcha del conficto remolachero

Con respecto a la marcha de las gestiones para solucionar el conflicto remolachero, la Asociación de PPropietarios Terratenientes de Navarra, recibió ayer de Madrid las siguientes noticias:

"Una Comisión formada por varios diputados y el presidente de la Unión de Remolacheros, señor Blasco Roncal, visitó al ministro de Agricultura, hacién de entrega de las conclusiones aprobadas en la Asamblea remolachera celebrada el lunes en el Sindicato Central de Aragón.

El ministro departió con los comisionados durante más de media hora, demostrando estar perfectamente enterado del asunto y dispuesto a dar satisfacción en lo posible a las demandas de los cultivadores.

El ministro dijo resueltamente que daria instrucciones telegráficas a los gobernadores de las tres provincias aragonesas y las de Navarra y Logroño, para que ordenen a las fábricas azucareras la admisión de toda la remolacha producida, a fin de no paralizar las operaciones de arranque y que los agricultores puedan destinar sus tierras a otros cultivos propios de esta época."

INFORMACION DEL EXTRANJERO

mania.-Disgusto en Holanda por la ejecu- Se efectúa el careo de Garat y Tisier fación de Vander Lubbe.-Titulesco se aviene vorable al parecer al primero.-¿Alcanzan a continuar en el Ministro.

EL "MEMORANDUN" FRANCES A ALE- | Nankin ha logrado apoderarse de Hamoi. MANIA

París. - El señor Herriot ha comunicado a la Comisión de Negocios Extranjeros de la Cámara el "memorandum" entregado recientemente al Gobierno alemán. La Comisión lo ha aprobado por unanimidad, alabando, especialmente, la moderación de las fórmulas empleadas y el espíritu de conciliación que resplan jece en dicho documento.

El señor Herriot expuso después la repugnancia de Inglaterra a comprometerse en el camino del control de los efectivos y en lo que respecta a las sanciones.

El señor Fribourg hizo resaltar después que Alemania no solicita armamentos iguales a Francia, sino que, según él, el Reich solicita sclamente el poder ejercer, para su defensa, derecho análogos a los que Francia ejerce para la suya. Esto equivaldria a conceder a Alemania una superioridad numérica considerable.

Solicitó el señor Fribourg que las negociaciones venideras se atemperen a la declaración de noviembre de 1932.

El señor Herriot manifestó por ctra parte,

do ni menos que lleva tan perfecto elemento.

cia no se niega en modo alguno a parla-

mentar con Alemania; pero siempre que las

demás naciones interesadas en el descrine

LA LOTERIA FRANCESA. EL AGRACIA-

DO CON LOS CINCO MILLONES ES UN

SEXAGENARIO

París. — Comunican de Cavaillon (Van-

cluse) que el premio de cinco millones de

franccis del cuarto sonoto de la lotería ha

correspondido a un panadero de esta locali-

dad apellidado Raynaud. El agracia lo tie-

DESORDENES DE ESTUDIANTES

Budapest. - En la Universidad de De-

brecen se han registrado violentas colisiones,

originadas por la propaganda antisemita, en-

tre los estudiantes y la Policía. La mayoría

de los estudiantes se han negado a inscri-

birse en la Universidad y se oponen enér-

gicamente a que lo efectúen los que se pro-

Este movimiento estudiantil se deja sentir

también en Pest, Szegad y en la Universidad

LAS MEDIDAS ADUANERAS FRANCESAS

el gran Consejo de la Industria británica ha

adoptado por unanimidad una resolución re-

lacionada con los perjuicios que causan a

las industrias del país las recientes medidas

aduaneras francesas. La resolución pire que

el Gobierno británico intervenga cerca del

EL SUBCOMITE MINISTERIAL DEL

DESARME

Londros. - El Subcomité ministerial del

Desarme se reunió ayer bajo la presidencia

del señor Mac Donald, y asistiendo los se-

dirigido a Alemania, reconociérgicse los es-

EL AVANCE HACIA FU-CHEU

París. — Según la Agencia Central Nevs,

las tropas de Nanking continúan su avance

hacia Fu-Cheu. El 19 Cuerpo de ejército se-

rá reforzado y opondrá una resistencia en-

Por otra parte, se dice que la marina de

ñeres Baldvin, Thomas y John Simon.

fuerzos de conciliación que representa.

Lordrs. — En una sesión celebrada ayer,

ne sesenta años.

ponían hacerlo.

Técnica de Budapest.

Gobierno francés.

carnizada.

puedan tomar partee n las negociaciones.

HOLANDA DISGUSTADA POR LA EJE-CUCION DE VAN DER LUBBE

Londres. - Telegrafían de La Haya a la Agencia Reuter, que el Gobierno holandés se muestra muy contrariado por la ejecución de Van der Lubbe. A este respecto se declara que el Gobierno holandés ha hecho todo lo posible para que la condena a muerte de Van der Lubbe fuese conmutada por la prisión a perpetuidad.

RESOLUCION DE LA CRISIS MINIS-TERIAL

Río Janeiro. - Lo crisis ministental parece resuelta con la inevitación hecho por el prosidente, señor Vargas, al ministro de Negocios Extranjeros y al de Hacienda, señores Melho Franco y Oswaldo Aranha, respectivamente, para que retiren la sdimisiones prisontadas y se hagan cargo nuevamen." te de las carteras.

Esta invitación del presidente fué seguida de una conferencia entre el señor Vargos les minietres dimisionaries y varies funcionarios interventores del Illado, decidiéndose en la misma dejar a cargo del presidente

Hernia venci

Usted que está preocupado y amenazado por no haber aún encentre, o el remedio para combatir eficazmente su hernía, no de-

Nuestro modernisimo invento es algo positivo y real que se aparta de todo lo exiscente en el difícil arte de curar hernias.

Todos los herniados deben tener presente que HERNIUS, no ofrece curaciones imposibles, que su alto prestigio profesional es

HERNIADOS, para vuestra seguridad visitad sin pérdida de tiempo al eminente especialista HERNIUS, que recibirá gratis en

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá en: LOGRONO el jueves día 11 de Enero en el Hatel Comercio. En Fis-

No es ambiguo procedimiento o método como los que tan vulgarmente se anuncian y que no tienen ningún valor curativo ni tan

solo retentivo, no es un emplasto, no es una invección, no es ningún pesado armatoste de los que solo sirven para estrangular las

hernias, no; el SUPER COMPRESOR HERNIUS AUTOMATICO es una filigrana mecanocientífico que, sin necesidad de tirantes

ni engorros de clase alguna, sin presiones ni peso, y sin que molecte lo más mínimo, retiene y reduce hacta la nada, la hernia más

antigua y voluminosa sin que el paciente tenga que abandonar sus trabajos habituales y sin que jamás recuerde que cotá hornia-

la mayor garantía, que es el primer y único Gabinete Ortopádico de España y que construye todas sus creaciones sobre medida

la mayor garantía, que es el primer y único Gabinete Ortopédico de España y que construye todas sus creaciones y molde rigirosamente anatómico sacado del enfermo y que sus creaciones cotán al alcance de todas las fortunas.

HERNIADOS para vuestra seguridad visitad sin pérdida de tiempo al eminente especialista HERNIUS, que re-

TELLA el viernes dia 12 de Enero en el Hotel Comercio. En VITCRIA el domingo dia 14 de Enero en el Hotel Francia.

PAMPLONA el sábado día 13 de Enero en el Gran HCtel La Ferla. Visita de 9 mañana a 1 tarde so amente.

Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO "H E R N I U S" .-- 62, Pelayo, 62 .-- Barcelona.

be desesperarse, ya que no ha probado el SUPER COMPRESCR HERNIUS AUTOMACO.

Se aprueba el Memorandum francés a Ale- / umenta el interés por el affaire Staviski. las salpicaduras a Chiappe?.

LA ESPOSA DE GARAT

Llegó ayer mañana a París la esposa del alcalde de Bayona. Flé recibida en la estación por algunos íntimos. La señora Garat aparecia preocupada, pero nada quiso hablar del asunto que interesa a las personas que

LO QUE PIDE EL JUEZ DE BAYONA M. Uhalt, juez instructor de este "affaire" en Bayona ha expresado su deseo de que se levante la inmunidad parlamentaria del diputado por París Bonnaure, cuya de-

posición le es necesaria para aclarar algunos extremos También ha solicitad la comparecencia de Albert Dubarray, director de "La Voluntad"

y del redactor de "La Libertad" de París, Camilo Almard. LA SITUACION POLITICA, DELICADA de espera con verdadero interés el resulvado de la sesión de la Cámara de los diputodos de hoy, en la que se ha de plantar el

complicado asunto de los negocios sucios que se traia Stavisky. Hay presentadas, definitivamente, seis interpelaciones, cuyos autores son René Dom-

mange, diputado por Paris; Jean Ibarnega-

ray, por los Bajos Pirineos; Monnet y La-

grange, socialistas "puros"; Pezet, demó-

crata popular y Marcel Deot, neosocialista.

do en el asunto interrogando a Chautemps

cobre la intervención de Dalimier y de otros

políticos afectos a la política radical socia-

Como es de suponer que a Deat secunden

importantes elementes de la Cámara, es de

tmer complicaciones de transcendencia en

el seno del Gobierno, al menos de no tener

argumentos convicentes el presidente dol

Los socialistas de Leon Blum no tamarán

decisión alguna hasta oir a Chautemps, pe-

ro donde la atención máxima se ha de fijar

es en la posidión del preferto de Paris

Chiappe, directamente aludido por los "di-

rectivos" de este negocio que presidía el sui-

El debate parlamentario, por lo tanto, ha

de ser tempestuoso, y más aun porque al-

gunos diputados aprovecharán esta circuns-

cancia para hablar no solamente del "affai-

re" Stavisky, sino de otros que, aunque de

menos ruido público, han sido también de

HAYOTTE, PRISIONERO

de Stavisky, es uno de los personajes de es-

ta tarsa que más atraen el interés periodis-

Mrachó a vivir a un gran hotel de la

venida Kleber, donde se inscribió con el

combre de la hija de su mujejr, precisa-

en el libro de registro del hotel así: Doury,

A las cinco marcho a casa de su abogado,

vI. Gabriel, y estuvo con él hasta las nueve

El miércoles por la manana tué detenido y

conduci-jo a la Dirección General de Segu-

dad y de alli lo trasladaron a Bayona,

atondiendo la indicación del juez instructor

EL NOMBRAMIENTO DE TISSIER

El prefecto de les Bajos Pirineos, monsieur

Mircur, ha hecho alyunas manifestaciones

a instancias de un periodista, sobre el nom-

bramiento de Tissier para el cargo de direc-

-El nombramiento -afirmó se hizo regla-

mentariamente a propuesta del Censejo de

tor del Crédito Municipal de Bayona.

ndustrial en Nantes.

de este último punto.

de la noche

El director del teatro Empire, consorcio

importancia bajo el punto de vista moral.

Consajo.

cida Stavisky.

Este sobre todo se propone lanzarse a fon-

mitado a cumplir con las atribuciones que me competían en razón del cargo que ocupo. Tissier era el número uno de los candidatos al puesto y yo a ello me atuve.

Luego hemos averiguado cómo se hizo la designación. La parte principal del acuerdo del Consejo de administración que present5 a Tissier y que fué votado por unanimidad de los miembros presentes, Mora, Piet, Perié y Durant (pues los señores Noel Tumais y Bohotegui no asistieron a la reunión), di-

"El Consejo de administración, deseoso de no retrasar en ningún momento el funcionamiento del Crédito Municipal de Bayona, que responde a una vendadera necesidad y que es llamado a rendir muy grandes servicios a la población, ha decidido proponer la aprobación del señor profecto de los Bajos Pirineos nuevas candidaturas para la dirección del ditado establecimiento.

En consecuencia, y después de haber deliberado convenientemente, el Consejo de administración, provisto de todos los informes necesarios, somete al señor Prefecto de los Pajos Pirineos la lista de los candidatos si-

1. Gustavo Luis Tissier, de cincuenta y un años de edad, director de lo contencioso y contable, oficial de reserva, domiciliado en París, primer distrito, avenida del Gran Ejército, número 11.

2. Desbrosse, en cuanto tenga posibilidad de ejercer sus funciones. Ya propuesto.

3. Delzangle, jefe de Negociado de Hacien do en la Alcaldía de Bayona.

Esperando que su eleccion recaiga en Gustavo Tissier, quien presenta todas las garantías necesarias.

Estas cenclusiones han sido tomadas por unanimidaa".

DONDE SERA JUZGADO EL AFFAIRE: Les periodistas han conversado con el procurador general Ancely, Interrogado éste sobre qué jurisdicción intervendrá definitivamente en esta cuestión, la de Bayona o la de París, ha contestado que por anora debe centinuar la primera de las mencionadas y hasta incluso debia llegarse por los Tribu-

LOS CAREOS DE GARAT Y TISSIER Comunican de Bayona que se celebro ayer la diligencia de careo entre José Garat, alcalde de Bayona, y Gustavo Tissier, director del Crédito Mdnicipai.

nales de los Bajos Pirineos.

Acompañaban at primero Jasques Simonet, Campinchi y Pierre Simonet en el momento en que sue interrogado por el juez cnor Uhalt, actuando de escribano Sicres. Garat protestó airado contra una aseveración de Tissier, respondiendo a todas las preguntas aportando detalles interesantes y

valicsos para la acción de la justicia.

Dijo que era cierto que el Créalto Municipal de Bayona no pertenecia a la Conferencia general de Créditos municipales, porque se siguió el criterio de la de Euntecs, donde el alcalde presidente de la citada entidad, señor Marquet, rechazo el figurar en la Conferencia, con la circunstancia de que renusó en una carta escrita en termines muy energicos. Pero en 1933 el Credico Municipal de Burdeos cambió de conducta y se adhirió a la Conferencia. Bayona tambien 10 podía haber hecho. Nadie se lo impedra.

Acerca de Darius dijo que ni siquiera 15 conocía, y menos le había proporcionado un empleo como se dijo. Lo ocurrido fue que ai al saber que se hacía una campana contra el Crédito municipal de Bayona, busco quien le informara, interviniendo Dubarry para que cesara la publicación de algunos sueitos injuriosos para esta entidad en el semanario "Bec y Ongles".

Terminado el interrogatorio y abarcados en él los principales extremos de la acusación que pesa sobre Garat, el juez dió por terminada la diligencia a las cuatro y cuarto de la tarde.

Quince minutes más tarde, en la misma sala, se verificó el careo entre Garat y Tissier, hallandose presentes Charles Logrand y André Delmas, defensores de Tissier.

nente por los motivos antes diihos. Se puso Este acusó a Garat de ser, con Stavisky, el instigador de los bonos falsos y demostrando que él no ha hecho nada sin su autorización y conocimiento. Sin embargo, ca figuros momentos Tissier parecía dudar y vacilar al verse acosa lo por las preguntas del

> En des o tres ocasiones se mostraba menos afirmativo que en un principio y se veia embazado para lar una respuesta satisfactoria a las preguntas que le hacía el abogac Cmapinchi.

Garat, dijo, a preguntas de los abogados de Tissier, que no recordaba quién o quiénes le presentaron a Stavisky, pues lo pudieron hacer toda clase de personalidades del gran mundo, políticos, altos funcionarios abogados, etc., ya que el aventurero era coadministración. En este asunto ye me he li- I nocidísimo por todo el mundo que frecuen-

taba Bayona y Biarritz. Ahora que "por discreción natural" no quiso dar nombre de

Ante una nueva pregunta, contestó Ga-

-Alexandre se vanagloriaba "urbi et or-

be" (sic) de sus relaciones con Chiappe, con sus familiares y sus huéspedes.

Delmas evocó luego el asunto de los 200.000 francos del Banco Soula, de Burdeos.

-En París encontrará usted -replicó Garat— la prueba de que el industrial M X me prestó esa suma. Por lo demás, yo ignoraba en absoluto lo que dicen de su misión en el Consejoi de administración de una Sociedad fundada por Alexandre.

Hay que anotar que tanto el interrogatorio de Garat como el careo de éste con Tissier ce desarrolló en una atmósfera de gran corrección por parte de los acusados.

Muy dueño de sí, Garat respondió con firmeza a las acusaciones de Tissier y sus abogados.

El ex director del Crédito, por su parte, sos tuvo que ha sido un cómplice de segundo orden ya que se limitaba a cumplir lo que se le ordenaba.

Esta mafiana se verificó otro careo, éste ante el técnico Verlaguet, sin que sepamos nada de su hesultado hasta la hora en què telegrafiamos esta información.

LLEGADA DE DARIUS A BAYONA

Llegó a esta villa Pierre Darius. Este descendió del tden que le traía de París en Dax y de aquí marcharon a Bayona en coche. Se detuvieron en Lebenne para desayunar, y at llegar a Baycna ingresó inmediatamente en

La entrada de Darius en la carcel fué presenciada por bastante público que había por los alrededores de este establecimiento. ntregdoulLafb(u

UNA REUNION DE LOS POSEEDORES DE BONOS

Se anuncia para el domingo próximo una reunión de poseedores de bonos de caja del Crédito municipal de Bayona, asamblea que se verificará en la sala del Olimpia, de la cace Vauban.

Es a reunión tiene por objeto formar un Comité de acción y de justicia, crear una oficina permanente y tomar todas aquellas medidas precisas para la defensa de los intereses de los poseedores de bonos "firmemente resueltos a exigir el reembolso de sus títulos en cuanto sea oficialmente reconocido el balance de la Caja del Crédito mu-

Las personas que no pueden ir ese dia à Bayona deberán dirigirse lo antes posible, bajo pliego cerrado, al Comité de acción y dè justicia, sala del Olimpia, enumerando los números de los bonos que posecn, su nombres, apellidos, profesión y residencia.

ultima Hora

MANIFESTACION TUMULTUOSA

Paris. - Se ha celebrarlo una nueva manifestación organizada por la "Acción Francesa" contra el Parlamento.

Los manifestantes una vez ante el Palacio Borbón, la emprendieron a gritos contra el Gobierno y los Diputados. Luego formas ron barricadas con ramas de árboles, bancos etec., y resisticron vivamente a la policia y a los guardias.

Tanto entre estos como entre los mainfestantes hubo heridos, algunos de grave-

Por fin pudo restablecerse el orden practicándose numerosas detenciones.

LA INTERPELACION EN LA CAMARA

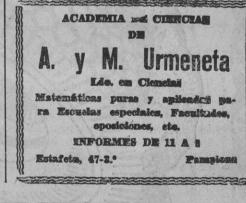
París. - En la sesión celebrada esta tarde se ha presentado una interpelación contra el Gobierno, en la que se han pedido explicaciones al Presidente respecto a haberse permitido escapar a Stavisky, cuançio pudo habérsele detenido.

Chautemps ha contestado que el Gobierno ha cumplido su deber en todo momento, v que también él está dispuesto si así lo desea la Camara a cumplir el que personalmente le pueda corresponder en estos momentos; pero que cree que lo que el Parlamento debe hacer es desde ahora, unirse en torno al Gobierno para salvar el régimen y la moralidad pública.

EJECUCION DE UN "NAZI"

Viena. -- Ha sido ejecutado Straus, individuo pertenciente al nacional-socialismo austriaco, autor de varios incentics y actos de terrorisme. Este acto reviste importancia política, pues

demuestra que Dollfus está decidido a dar la batalla a los nacionalsocialistas y terroris-



Olimpia

MAÑANA SABADO iUn estreno monumental!

La película que ha batilo todos los re cords de taquilla en los cines de Nueva York, Paris y Londres.

Una carcajada en cada centímetro

del film!

¡Hora y media garantizada de risa!

C.D. 2022



que según el "memorándum" francés, Fran la solución de la crisis. ELACUERDO COMERCIAL FRANCO SO-VIETICO

чалания подаления под

Paris. - El acuerdo comercial francocoviótico es considerado como provisional y está destinado a prever el arregio de conjunto de los cueltiones que hay pendientes entre les des paises.

rifa mínima pora tellos los productos rusos, siempre que no representen una competacia para los productes nacionales franceses, y en el caso do que se manificate el peligro de una compotencia, sería inmediatamente conjurado mediante la aplicación del sistema de conting intes.

La U R S S se compromete a efectuar pedidos a la industria francesa por valor de 250 millones de frances en el plazo de un año. Para el descuento de los ofertas a que den lugar estes pedides se ha decidido que



El general D' Duffy ex jefe de la Policia ; organizador de los "Camisas azules" y pre. sidente del partido Irlanda-Unida

la representación comercial soviética las Les ministres examinaren per primera vez aceutará hacién colas cvalar por la Socieda. conjuntamente el "memorándum" francés de Productos de la Nafta, organismo qui distribuye en Francia los productos petro-

> Per otra parte, se erse que al mismo tiempo de negociar el acuerdo se examinará también la cuestión de las doudas do antiguo régimen zarista, y hay esperanza de llegar a un acuerdo definitivo sobre el par-

ticular. TITULESCO RETIRA SU DIMISION Bucarest. - El señor Titulesco fué recibido por el rey en Sinaía, y al terminar la

audiencia anunció que retiraba su dimisión en la cartera de Negocios Extranjeros. Prestó juramento ante Tataresco, nuevo presidente del Consejo.

La actitud de Titulesco de retirar su dimisión se ha conseguido después de una gestión de seis días.

Se acoptarán en cambio las reformas que propone Titulesco, en evitación de las intrigas d elos confidentes del rey. EL EPILOGO DEL "PHILAR" .-- SIETE

ACUSACIONES DE IMPORTANCIA Paris. - Como se recordará, el 16 de mae yo de 1932 se destruyó por un incer lio a la entrada del mar Rojoj el paquebote francés "Georges Philipar", pereciendo abrasados cuarenta pasajeros, entre ellos el periodista Aleberto Londres.

Les viajeres prosentaren infinidad de denuncias y de resultas de ellas ahora hay de por medio siete acusaciones de importancia, que pesan sobre Fafeoz, ingeniero jefe de las Mensajerías Marítimas, tres ingenieros de la misma Compañía, dos directores de los Astigeros del Loire y un técnico de la Oficina Veritas, todos los cuales serán perseguido por homicidio y por imprudencia.



ACTIVIDAD DE LA LLIGA

Un discurso de Cambó

mitin organizado por la Lliga para contestar con él al que celebraron el domingo en la Monumental los izquierdas catalanas y cspañolas.

Hablarda entre otros los señores Ventosa y Cambó.

Este prenunció un concienzudo discurso cuyo axtracto es el siguiente:

"Si se analiza cuanto se dijo en el mitin de la Plaza de Toros —comenzó diciendo el señor Cambó-, veremos que puede reducirse a esto: que si triunfamos nosotros, la República está en peligro, y por lo tanto, España enitera debe hacer todo lo posible para que nosotros no triunfemos dejando al margen toda obra patriótica de reconstrucción de la economía nacional y de pacifica-

Yo recenczeo que todo español tiene derecho a propagar sus ideas en Cataluña, y lo mismo nesotres en el resto de España. Fero lo que yo digo es que cuantos trabajames per el triunfo del Estatuto de Cataluña sabamos que en el texto se dice que los catalanos no tienen derecho a intervenir en sus problemas, y en este momento es incorrecto que ellos hayan venido a intervenir en un pleito local.

Conste que para nosotros son tan catalaras les nacides en Cataluña como les que no hubieran nacido en esta región, pero que hicieran años que están establecidos.

Azaña evidenció una indiscutible superioridad sobre los demás cradores al expresar su coinión, puja aunque ocincifiera och les demás en su despecho, supo decir evidentemente su pensamiento. Azaña ha reconocido que se había manifestado un divercio eitre el país y el Parlamento. Pues entonces, chabía razón para disolvento?

No tione derecho el señor Azaña, que ha gobernado y volverá a gobernar con la República, para acusar al señer Alcalá Zamora de haber disuelto el Parlamento sin haber tonido motivo para ello. Cuándo debía hacerlo sino cuando se recomocía el flivorcio del Farlamento con la opinión, como reconceló el propio señor Azaña?

Acusaba al Fresidente de la República; pero si las elecciones le hubiesen dado el triunfo a él, habría estimado que la disolución era conveniente.

Algunes dijeren en el mitin de la Monumental que era imprescindible la disclución de las Cortes elegidas el día 19 de moviembre. Los que esto decían se llaman demócratas. Si lo que ellos decían triunfara, se llegaría a una situación; pero a aquella de los neyes absolutes al afirmar: "El Estado soy

Pues estes hombres dicen: "El pueblo soy yo y nadie más que yo".

El señor Azaña tiene bastante talento político para no hablar como habló el domingo en la Plaza Monumental. Yo no sé lo que hará este Parlamento. Si responde a la voluntad de la mayoría del país, este Parlamento será fecurcio y tendrá larga vida, y cuando haya terminado su vida, vendrán las su desastrosa gestión. batallas para tratar de la reforma de la Constitución; pero ahora tieme que cuidar de los intereses del país, y así tiendrá pres-

Si el Parlamento se entrebiene en luchas políticas, morirá sin gloria y creará una situación muy difícil. La Constitución de este Parlamento no es la constitución ideal; pero lestas Certes son como sen a causa de la ley Electoral del señor Azaña, y él es el principal responsable de su constitución. Las dificultades pueden avanzar, sin embargo, y nosctros estamos dispuestos a hacer los sacrefficios posibles para que el Parlamento aotual sea fecundo.

No se puede graduar la prosperidad nacional por las leyes sociales votodas por el Par-

El miércoles tuvo lugar en Barcelona el | lamento, sino por lo prosperidad general, ya que son les disposiciones socializantes de Azaña las que han convertido a los ricos en pobres, y los pobres han quedado más pobres que antes.

Decía Azaña que la disolución del Parlamento tenía por causa el antículo 26 de la Constitución, y es que Azaña es fiel a la ideología de su infancia, que para él comtinúa estando por medio, y por eso decía que la culpa de la disclución de las Cortes

constituyentes la tienen les Jesuitas. Es notorio que el artículo 26 de la Constitución ha tenido parte en que el Presidente de la República disclviera el Parlamento, pues ha creado una cpinión contraria al Gobierno de Azaña; pero les que tiene derecho un hombre de gobierno a perturbar al país por el problema religioso?

En ninguna pante había más libert de conciencia que en El pafra. Con un criterio de cincuenta años atrás, Azaña, al aprobames la Constitución, dijo que España había dejado de ser católica, y es perque confundía al Estado con el país; es que quería dectruir con una ley lo que no han podido los siglos de lucha, y él, con el pridexto de recelver un problema, ha creato ctro, que lo ha arrojado del Poder.

El sentimiento religioso es ahora más grande que nunca, y per eso no diopone Azaña en el Congreso más que de dos o tres

Las Congregraciones deben disfrutar de los derechos y garantías de las demás Asociaclones. ¿Por qué no crea Azaña Congregraciones laicas en vez de suprimir las religioeas? ¿Por qué no funda escuelas laicas en vez de cerrar los colegios raligicoss? Es que I liberalismo de Azaña, sacado del tipo de Gambetta, es tan despético como el peneamiento de Luis XVI. Azaña se ha proclamado demócrata como queriendo opener sã faucismo a etro fascismo, y no ebstante, proclamó que la ley Electoral la hizo él para ener un gran margen de mayería. Fero a la ley no hay que hacerle ninguna acuración ni protestar contra la voluntad electoral. aunque ello le haya costado a él la derrota y a nesotros nes haya dado la victoria.

Las izquierdas catalanas y las españolas han cometido el pecado de confundir la renovación política con el dominio de la paz. En cuanto a la Esquerra, en Cataluña ha que rido dominar también en lo concernismie a la autonomía. La mayor parte de los hombres de izquierda han obtenido posicionos y erecn que si volvieran los anteriores ya no habría autonomía. Y es que no se resignan a perder cuando el pueblo lo quiere.

La Eliquerra presenta una candidatura en bloque con la Unión Socialista de Cataluña. Espera tener mayoría para continuar su tradición alministrativa gloricsa. (Grandes risas). El papel que en esta combinación hacían Acción Catalana y el grupo L' Opinión no quiero calificarlo perque hay afferas presentes. Lo que se pide es que se ratifique la confianza a la Esquerra y que se clvide

Sé que se prepara una manichea incalifidable. Y me dirijo a los señores Pi y Suñer, Lluhi y Nicolau d'Olwer, que creo son hombres honrados y personas decentes para que piensen en lo que se prepara. Nosctros creemos que esta maniobra no prospe-

El señor Cambó terminó su discurso expresarrio su confianza en que la campaña electoral ratifique la confianza puesta en la Lliga, y así evitará que continúe la vergüenza de la política de la Esquerra en el Ayun-

Por considerar que cada día aumenta el número de radioyentes y que la mayoría de ellos no estarán enterados de los cambios que han de experimentar las estaciones emisoras, tanto en potencia, como en longitud de onda a partir del día 15 del actual, como consecuencia de la Conferencia Internacional de Lucerna, damos a continuación. la lista de las principales emisoras de régimen europeo, sacadas de la lista completa que publicó la revista de Telecomunicación "Orbe" en sus números 19, 21, 22, 23 y 21. Primera: Banda de 150 a 300 Kc./s.

(2.000 a 1.000 m.) EMISORAS

EMESOICAS	iquencia	Longitura
Radio París (Francia)	167	1796
Moscou I (U. R. S. S.)	175	1714
Madrid I (España)	183	1639
Zeesen (Alemania)	191	1571
Daventry (Inglaterra)	200	1500
Minsk (U. R. S. S.)	208	1442
Varsovia (Polonia)	230	1304
Portugal (Norte)	238	1261
Leningrado (U. R. S. S.)	245	1224
Lahti (Finlandia)	262	1145
Moscou II (U. R. S. S.)	271	1107
Segunda: Banda de	300 a 500	Ke/s.

(1000 a 600 m.)

Sólo hay tres estaciones, dos rusas y una noruega de poca potencia, para el servicio de radiodifusión, y las demás son para el servicio de radiogoniometría.

Tercera: Banda de 500 a 1500 Kc/s. (600 a 200 m.)

EMISORAS Frecuencia Longitud

EMISORAS	rice	UNCLICAGE	nongreun
Buda-Pest (Hungria)		546	549'5
Beromunster (Suiza)		556	539'6
Athona (Irlanda)		566	531'0
Muhlacker (Alemania)		574	522'6
Viena (Austria)		592	506'8
Florencia (Italia)		610	491'8
Praga I (Checo.)		638	470'2
Langenberg (Alemania)		658	445'9
Nort-Regional (Inglat.)		668	449'1
Sottens (Suiza)		677	443'1
Paris P. T. T. (Franc	io)	695	431'7
Estocolmo (Suecia)		704	426'1
Roma (Italia)		713	420'8
Kiew (U. R. S. S.)		722	415'5
Seville	***	731	410'4
Sevilla Munich (Alemania)	***		
Midland (Escocia)	***	740	405'4
Toulouse (Francia)		767	391'1
		776	386'6
Leipzig (Alemania)		785	382'2
Coruña		795	377'4
Wert (Escocia)		804	373'1
Milán (Italia)		814	368'5
Moscou IV (U. R. S.			360'6
Valencia		850	352'9
Marraqués (Marruecos)		868	345'6
Tondres (Inglaterra)		877	342'1
Pirineos Sur (Francia)		895	335'2
Marruecos Español		904	331'9
Bruno (Crecos)		922	325'4
Bruselas (Bélgica)		932	321'9
Argel (Argelia)		941	318'8
Breslau (Alemania)		950	315'8
Grenoble (Francia)		968	309'9
West (Irlanda)		977	307'1
Génova (Italia)			304'3
Hilversun (Holanda)		995	301'5
North (Inglaterra)	E E	1013	296'2
Madrid II		1022	293'5
Heilsberg (Alemania)		1031	291'0
Scottish (Escocia)		1050	285'7
Bari (Italia)			283'3
Burdeos (Francia)		1077	278'6
Barcelona	***	1095	274'0
Horby (Suecia)		1131	265'3
Turin (Italia)		1140	263'2
Londres (Inglaterra)		1149	261'1
Moravska (Cchecos.)		1158	259'1
Monte Ceneri (Suiza)		1167	257'1
Copenhague (Dinamar	ca)	1176	255'1
Francfort (Alemania).		1195	251'0
Trieste (Italia)	7	1222	245'5
Luxemburgo	- DA	1249	240'2
San Sebastián	1.0	1258	238'5
Estas longitudes de onda se pueden llamar			
exclusivas de cada Es			
THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE		1	HEADER AND THE REAL PROPERTY AND THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IN COLUMN TO THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IN COL

misma onda trabajan dos o tres estaciones

lo hacen con poca potencia, y están muy se-

Movimiento Nacionalista

la noche dará una conferencia en los locales de Euzko Bazokia el patriota don José de Aguerre.

Se invita a afiliados y simpatizantes.

Se convoca para el día 14 del corriente mes a Asamblea Municipal ordinaria para examen de cuentas y nombramiento de cargos. Se reunirá en primera convocatoria a las diez y media de la mañana y caso de no rounirse número suficiente de afiliados en segunda, media hora más tarde.

Zubiri a 7 de Enero de 1934.

Escuela Normal del Megisterio Primario de Navarra

Per Orden Ministerial de 3 de enero paraio, se concoden examenes extraordinacticis para todos aquellos alumnos libros que tongan pendiunitas de aprobación para terminer la carrora una o des acignaturas.

En vintud de le cual, decide cota fecha queda abiseta la matricula para los alumnos de enta Escuela que se encumbren en las condiciones citadas, hasta el día veinte del actual mas de emero.

Lo que se hace público para conocimica. to de los interesados.

Pamplena 11 de enero de 1934.

El Director, Luis Amorena

paradas geográficamente, por ejemplo: las estaciones de Bruselas I y El Cairo trabajarán con 20 Kw-antena. Esta onda es compartida por estas dos estaciones y de hecho exclusiva para cada una de ellas. Asi que tenemos visto dos clases de ondas. Primera, Exclusiva; que es la utilizada por un solo país y para una sola emisora. Segunda, Compartida; que es la utilizada por dos o más emisoras de mucha estabilización, poca potencia y muy separadas geográficamente, por lo que pueden considerarse a efectos nacionales exclusivas; a estas dos clases de ondas pertenecen las estaciones arriba mencionadas. Además de estas dos clases de ondas, hay otras dos que son onda común nacional Onda exclusiva o compartida atribuída a un país para que pueda utilizarla en un número limitado de estaciones sincronizadas, y con una potencia máxima de 5 Kw en antena. Onda común internacional que es la utilizada por varios países sin limitación del número de estaciones; de esta onda hay dos tipos 1 y 2 según que la potencia máxima en antena sea de 2 Kw. o 200 w.

De estas clases de ondas han señalado para España las siguientes: Con frecuencia de 1348 Kc./s. y 1429 Kc/s. en O. C. I. tipo de 2 Kw. Con frecuencia de 1447 Kc/s. en O. C. N. española de 5 Kw. y con fragmenas de 1492 Kc/s y 1500 Kc/s en O. C. I tipo 2 de 0'2 Kw.

Para terminar indicaremos las potencias actuales de las emisoras nacionales y la máxima que podrán tener a partir de las O. h m. del 15 del corriente.

Madrid I 0 y 150 Kw. Sevilla 3 y 100 id. Valencia 1'5 y 20. Marruecos 0 y 100. Madrid II 3 y 100. Barcelona 7 y 100. San Sebastian 3 y 30. Coruña 0'5 y 100.

Por lo que hace a las estaciones de Madrid I y Marruecos español, que no existen, tardaremos mucho tiempo en oirlas y respecto al aumento de potencia de las demás, también creo que de no tomar con interés este asunto el Gobierno, pasarán meses y meses y seguiremos oyéndolas con su fading y zumbido característico.

DE ENSEÑANZA

Consejo Provincial de Primera Enseñanza

El Consejo Provincial de Primera enseñanza de Navarra en sesión celebrada el día emes de los curientes ha tomado los siguien+ es acuerdes:

Frimero. Se ha dado cuenta de los nombramientos interincis y de la vacante exis-

Segundo.-El Presidente del Censejo Provincial ha presentado las cuentas de la Colonia Escolar marítima en San Sebastián, las cuales han sido aprobadas por unanimidad Tercero.—Se ha dado lectura a la Circular dada el día 3 de enero "Gaceta" del 5, anunciardo que los Consejos Provinciales formarán una lista de Maestros aspirantes a interinida les con derecho a la propiedad, colocándolos por el orden que se inserta. Para concelmiento de todos la mencionada circuiar dice lo siguiente:

Terminades les cursilles de selección del Magisterio en todas las provincias y siendo conveniente al interés de la emseñanza que cuanto antos se incorporen al servicio de las ecouelas macionales los Malestres aprobaldos en los mismos,

Esta Dirección general a fin de regularizar estes nombramientes y unificar las difversas instrucciones dictadas sobre esta maberia, ha resuelto lo siguiente:

Primero.—Los Concejos provinciales formarán uma lista de Maestros aspirantes a interinidades con derecho a propiedad, coocár folios por este orden: a) Maestros exredentes que hayan solicitado su reingreso. b) Opositores con plaza procedentes de las oposiciones de 1928. c) Cursillistas aprobados en los tres ejercicios en 1931; y d) Cur illistas aprobados en 1933.

La formación de esta lista se hará a solicitud de los interesados, previa presentación de los justificantes que prueben su derecho y por orden de colocación de los aspirantes en el Escalafón o en las respectivas istas de aprobados; no debiendo admitirce peticiones mas que en los cinco primeros días de cada mes y s'endo obligatorio para los que figuren en ella aceptar las plazas que les corresponda.

Segundo.—Les Curellistes aprobades en os dos primeros ejercicios, banto de los Cursillos de 1931 como de 1933, constituirán una segunda lista de aspirantes, teniendo preforencia para la colocación, después de los que figuren en la anterior.

Tercero.—Se hará por último una tercera ista con los demás aspirantes a interinidadas, pudiendo separantes en des relaciones: una, formada per les que tengan servicies interinos, y otra, por los que no los tengam, que cubrirán alternativamente las vacantes que les corresponda, una vez colocados los de las des listas anterieres.

Cuarto.-Al cesar cada uno de los Maestros en el desempeño de una interinidat serán colocados al final de la lista a que pertenezcan, no pudiendo ser de nuevo nomque forman aquella.

Quinto.—No será obligatorio a los Maestros con derecho a la propiedad, selicitar el desempeño de interinidades, pero sí estarán obligados a aceptar las plazas que se les adjudiquen, quienes hayan solicitado; debiendo en caso de renuncia, pasar al final de su lista como si huebieran desempeñado ya EsRRE

para

GRC

DAL

cuela interina. Dada la urgencia de proveer las vacantes existentes y que se sucerian en el mes corriente y a fin de tener en todo momento atendida la enseñanza, el Consejo Provincial acuerda poner en conocimiento de todos los interesades: (a) Que en el plazo de cinco días a partir de esta fecha (12 de enero), soliciton interinidad de este Consejo quienes a deseen, ya que no es obligatorio a los Maestros con derecho a la propiedad.

b) Que los que sirven interinidad y son Cursillistas del 33 aprobados con plaza y los que aprobaron dos ejercicios, lo pongan en conceimiento del Consejo Provincial median-

Habiendo sido tres, los Tribunales que acuaron en Navarra en los Cursillos de selección de 1933, y por consiguiente distinto el riterio en la calificación, el Consejo acuerda que al confeccionar la lista de los Cursillisas recientemente aprobados con plaza, tenier to en cuenta las tres listas y a fin de que ningún cursillista quede perjudicado, se procederá n la nueva lista, a poner el primero de cada Tribunal, resclviendo el orden, el de mayor edad; si aún dentro del númeo y de la edad resultara algún empate, entonces solucionaria este empate el orden alfabático de apellidos y así sucesivamente se precederá con todos los que soliciten interi-

Una vez hechas las listas de aspirantes a interinidadades, y aprobadas por el Consejo provincial, se procederá al nombramiento de interinos.

Cuarto.—Pener en conocimiento de los Maestros nacionales interinos dispesiciones de la Dirección general, las peticiones de auterización para dar clases particulares, deborán dirigirse a los Consejos Provinciales de Primera enseñanza, quienes podrán acordar la concesión en los casos en que les conste que se cumplen los siguientes requisitest

Los Maestros pedrán dar clases panticulares de preparación para escis ingresos de cultura primaria y otros grados de enceñanza siempre que no se trate de alumnos comprendidos en la edad escolar mientras la matrícula en la Escuela esté sin cubrir y nunca empleando para tales clases ni el local, ni el material ni las horas consagradas a la enseñenza oficial:

Quinto.—Se da lectura al informe remitido por el Presidente del Consejo local de Sada de Sangüesa.

Sexto.—Se resuelven otros asuntos que están más directamente relacionados con la

La bicicleta de calidad

Representante para Navarra:

ANTONIO MARTINENA

TAFALLA (Navarra)

Les encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628: cinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, taléfono 1692 y verbalmente em puesto en el domicilio del comprador.

Marviele de entrege répide

Agencia de Compra.--Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pampiona) Teléfono 5

THE KANDE BUTCHER BUTC

SUSPENDIDA volverá rápidamente v sin pe-

De venta: Doctor Andreu, Segalá y farmacias Se manda reservadamente por correo certificado, enviando pesetas 14,50 al concesionario, BASTARD, calle de Pablo Igle.



este es el nombre del NEUMATICO de calidad

De gran duración De gran comodidad De gran seguridad

as superior al mejor

Garantizado mediante POLIZA entregada al comprador

Concesionario para NAVARRA-ALAVA-VIZCAYA-RIOJA

Amaya, 9

Teléfono 1718 PAMPLONA

M.C.D. 2022

la Ad

RRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos, no pesan ni abultan amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más poqueña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados en bien de vuestra salud desconfiad de muchos anuncios que todo es palabrería y mera propaganda y si queréis acabar para siempre con vuestras delencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el próximo LUNES día 15 del corriente. En LO-GRONO el día 14 en el HOTEL PARIS y en ZARAGOZA el día 16 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52). NOTAS: EEPECIALI-DAD en fajas medicales y demás aparatos especiales para corregir y evitar todas lasdolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

A la vista 2 por ciento anual

II.--Operaciones de ahorro A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones"

ites

los

los

son

los

en

o el

Ilis-

o-de

145

ula-

cul-

anza

l de

1mposiciones a plazo de sei meses 3,60

Imposiciones a plazo de 12 meses 4,00 Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Chragia general: Dr. JUARISTI.

Cincoología, Obstetricia y Electrología Dr. AEEAIZA Carganta, naris y cidis, Dr. CANALI 50.

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO .-- Flarut la de San José, 9

Recibirá en Pamplona el día 3 de Diciembre en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por turnores blancos, raquitismo, paralists infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales.

Clínica Ortopédica de Bilbao

CHERT CONTROLLEGICAL CONTROLLEGICA CONTROL

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Tallerres da construcción





Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria panaderia

Lidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGRONO Same and the same

res, calzados, guantes, etc., quedando nue-

Tintoreria FERRER. Estafeta, 35 Jarauta, 74



Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19 .-- Pampiona

Apartado 185, BILBAO.

Enfermedades del corazón y pulmones

Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Teléfone 2273

Grandes existencias

Maderas de pino Piso, tejado, contrucción, inmejosables condiciones Telefono núm. 1

Eguaras GUESA

Aviso al público

En casa de la Vda. de Argal, Mercaderes, 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende:

Tocino fresco, kilo 3'20 pts. Costillas... 3'40 " Longaniza... 4'00 " Manteca en rama... 2'80 " Morcillas, huesos, cortezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin compe-

NOTA .- Se compran permiles.

Es el mejor rótulo luminoso por que

Se lée perfectamente apagado y encendido Es el más económico por que es el mejor Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante el preferido por las casas de buen gusto No son costosas sus reparaciones

Proyectos y presupuestos gratis

el consumo de electricidad es muy pequeño

Delegación exclusiva para Narrava:

San Nicolás, 1

Teléfono 1460

PAMPLONA

Estómago-Intestinos

Polyos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sio. Domingo. 17 y S. Saigreino. 18 (entretuelo) De vania: Farmacia da iribatras BENEFIT BETTERENERENE EN ELEKTERENE EN ELEKTERENE EN ELEKTEREN EN ELEKTEREN EN ELEKTEREN EN ELEKTEREN EN ELEKTEREN EN ELEKTEREN ELEKTER ELEKTERTEN

RIUS, S. A.-Malaga

Propietarios de la marca

Es al purgante Ideal, el mas como-

do, eficas y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gastrica, tifus, grippe, etc. Mjese antes de adquirir el preparade de si lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pears Martir, Minneno ser engañado.

De venta Farmacias, Droguertas a Herboraterias

Depésite general: PRODUCTOS PE-

ra S. Harcelann Teleform 75 275

Automovilistas

luevo taller de recauchutados, montado esta industria se conoce, es donde podran renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.

TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

Hasta 15 palabras una peseta, For cada SE OFRECE chico quince años, propio para alabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El imsuesto del timbre a cargo de los anuncianez, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alguileres

SE RECIBE oferta de piso para alquilar, en esta Administración.

Compras

COMPRO trapos, metales, hierros, huesos.

papeles, lanas etc. Merced, 23,

Alquilaría o compraría de ocasión, molde para construir bloques de cemento. Razón en este periódico.

COMPRARIA en precio de ocasión: cuatro contadores para agua familiares, cuatro id de luz, cuatro fregaderas, cuatro retretes y sus depósitos, cuatro cocinas económicas; tarima, madera de armar, baldosa, tubos de chimenea y una partida de tubo de plomo de 9 milimetros de calibre. En esta admihistración informarán del interesado.

ALQUILO magnifico local vaquería con tres cuadras, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

Empleos

BARBERO que sepa su obligación, precisase con urgencia. Jesús Eguisoain. Arguedas, Navarra).

auxiliar oficina.—Razón, Curia, 5, cuarto.

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goñi, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descal-

NODRIZA joyen, leche de veinte días, para criar en su casa.—Dirigirse a Alodia Azcárate, SARTAGUDA.

Huéspedes

EN FAMILIA deseo tres huéspedes toda pensión, mucha limpieza y buena cocina.-Amaya, 1 bis, principal izquierda.

Enseñauza

LECCIONES PARTICULARES .- Especialidad Contabilidad, Francés, Mecanografía, 00rrespondencia, peritaje mercantil, pensión estudiantes, régimen internado.—Estafeta,

Préstamos

NECESITO pequeñas y grandes cantidades de dinero para colocarlos en primera Hipoteca con extraordinarias garantías, pagando el ocho por cien de interés. Prestatario solvente. Exactos cumplidores compromisos. Dirigirse a Ignacio de Valle. Huarte, Pam-

Ventas

VENDO galera y máquina segadora atadora seminuevos. Sabino Rua. Cárcar, (Nava-

COMURO tractor de ocasión, en perfecto estado. Dirigirse a don Domingo Iriarte en Fontellas (Navarra).

ALFALFAS.-Ofrezco de doce a catorce vagones de alfalfas de superior calidad.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

SE VENDE automóvil Fiat 509, cerrado, cuatro asientos, a toda prueba, muy bien equipado.—Informarán en esta Administración.

mero.-Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a stete.

PERROS y perras de caza, razas Koker y Griffon, vendo a precios muy convenientes. Razón en la Admón.

bier. Manuel Bustingorri.

SE VENDEm dos galeras de 5 y 10.000 kilos; un carro de bueyes, y un coche de cuadro ruedas para lechero; todo seminuevo. Igual cambiaría por tractor en buen uso, cada co-

VENDO una yunta de bueyes de cuatro años guijaneses, el derecho para trabajo y el otre para carne. José Albéniz en Arguiñano (Gue-

VENDO máquina de escribir portatil nueva (dos meses de uso), en el increíble precio de 300 pesetas. Informarán en este periódico.

SH VENDEN 90 maderas de chopo al pie

de la carretera. Informarán Casa Mitikoan-

OCASION! Magnáfica y casi nueva mesa de "Ping-pong", de roble del país, para haocr el más higiénico deporte dentro de la casa,

con su juego de paletas, pelotas y red, vendo

en SESENTA pesetas. Informes Admón. CHALET en las inmediaciones de Pamplona y abundante terreno, vendo por menos de lo que costó. Razón en esta Administración.

SE VENDE un tronco de nogal seco de 4 metros de largo por 2 de ancho. Benito Andueza, Echauri.

URZAINQUI.—Se venden 10 puertas de hahitación, luz 2.10×79; seis puertas de balcones, luz, 2,10×85; ocho ventanas, luz, 1,25× 30. Todos estos trabajos están hechos con madera bien seca y del valle del Roncal.-Dará informes el camintero Quintín Me-

VENDO vaca en días de parir y dos más SE VENDE un ternero y una ternera reen venta por no poder atenderlas. Dirigircién nacidos, y una burra de 3 años en Lumse al Corresponsal de Santacara.

LA CASA DE LA POSTAL Es la única que recibe cuantas novedades

:: :: salen en postales de felicitación :::: VENTA POR MAYOR Y MENOR

IMPRENTA V. SANCHEZ :: PAMPLONA SAN NICOLAS, 31

MUEBLES.—Liquidación por reforma de loeal, grandes existencias, precios económicos. -Muebles "ASTIZ", San Antón, 49.

Se vende la potente instalación de frío, que funcionó muy poso tiempo en el PA-LACIO DE HIELO, de Madrid. Dos potentes compresores LEBRUM de

180.000 frigorias horas cada uno, con sus motores, transformadores, cuadros, etc. etc. Se darán facilidades de pago, e igualmente se formaría parte con entidad que quisiera encargarse de la explotación de cámaras frigorificas y fabricación de hielo. La maquinaria está toda en Bilbao en don-

de puede examinarse. Informará: BONIFACIO LOPEZ Apartado 189

RIBERIENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran

VENDO una estufa carbón y leña, ladrillo refractario.-Fotografía Luis Zaragüeta.

Varios

6.000 metros de espino artificial (alambre espinoso), para cierres de fincas, como nuevo, en carretes de 300 metros, vendo a 7 céntimos el metro. Igual se dan partidas pequeñas. También vendo estacas de castaño magnificas de 1.80 de altura a 0'75 pesetas cada una. Informes Administración.

INCUBADORA, radio, máquina de escribir, cambio por arena o madera de armar. Informes en este periódico.

¡VOLQUETEROS! Podéis sacar ganancias llevando escombros de materiales a lugar de extramuros más cercano que el nuevo ver-

:TRANSPORTISTAS! Desearia arreglarme con alguno que tenga camioneta-volquete de dos metros cúbicos, para el transporte durante este invierno, en días que a él le convengan, de una importante partida de materiales. Razón Administración.

SOCIO joven que aporte de cinco a diez mil pesetas y su concurso para modernizar taller oficio artístico, que aprenderá, y produce el 50 por 100 .- Amaya, 1 bis, principal iz-

GONZALEZ.—Hace, arregla y reforma toda clase de muebles de tapicería, camas turcas y jergones forrados. , San Agustín, 8.

C.D. 2022

PAMPLONA, VIERNES 12 DE ENERO DE 1934. Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y HUEVA, O

Nazaret-eko etxe sanduan gosea

Egun batez, Nazaret-eko etxe sanduan, Jesus, Maria ta Jose bizi ziran etxean etzuten ogi puskatxo bat ere jateko. Jose sandua eri zegon, ezin zezaken lanik egin, ezta beraz ezer irabazi ere. Jesusen Ama gozo Mariak bere semetxo orrengan josi zituen bere begiak, ardura ta kezkaz beterik. Jesus ain gaztea izaki oraño, eta alaere lan gogorran ikusi bear gaxoak, bere gurasoen etxera sartu zan beargorri artan.

-Enetxoa, esan zion Mariak; ogirik eztugu, eta ogia erosteko dirurik ere ez. Ar zazu saskitxoa ta zoaz andre Yoanagana; Andre alargun aberats bat da, eta oso biotzbera ta ongi-egillea dalako entzutea du erri guzian. Arrek lagunduko digu noski bear

Jesusek artu zuen bereala saskitxoa ta bideari lotu zitzaion. Ume aintzu, eresi politak kantatuz zioan, eta txoriak beren txinta-txio goxoenaz laguntzen zioten. Laster iritxi zan andre alargun aberatsaren jauregi dirdaritsu artara. Atean jo zuen, ta mirabe batek ideki ta galdegin zion:

-Etxeko andre onari itz egin nai nioke, erantzun zion Jesusek.

-Egun onean zatoz! Ain xuxen ere, nere etxeko andreak gaur guziai, baita beartsuai ere sarbidea eman die. Atoz eramango zaitut arengana.

Mirabearen ondotik igo zan beraz Jesus atxurdin ederrezko malletan gora, eta andre andikiaren aurrera agertu zan. Gorputza makurtuz agur egin zion, eta gelako ate on-

bear duzu?

-Nere amak eztu ogirik etxean. Nere aita eri dago. Dirurik ere eztugu eta dirurik gabe sean ta gabe lan egingo du zure etxean.

-Aurra, ederki ikasi duzu zere itzalditxoa; baña nik ezin dezaket ori ontzat artu Begira, ni egunero ordu jakiñean eliz-atarira joaten naiz eta an bildurik egoten diran beartsu ta eskaleai nere emaitzak banatzen dizkiet. Zu ere ager zaite bada biar eskale oien artean eta antxe emango dizut bear duzuna. Emen etxean eztut ezer ema-

Jesusek apal ta goxoki agur egin ta eskerrak eman zizkion. Baña aita-amentzat ezer bildu etzuelako gogo-ilundurik, jetxi zan zurubian bera ta etxerako bidea artu zuen. Zortzi urte zituen garai artan. Goiza ezkero etzuen deus jan egun artan, eta orduan illuntzea zan. Ala ere, bere goseak baño naigabe andiagoa ematen zion bere gurasoai ezer-ezin-eramanak.

zu oro-bat Israeldar guziai bear duten ja-

Familia on bat jan-aurreko otoitza egiten ari zan: etxeko umeak ere esaten zuten otoitza. Beren mintzura txintxoetan laster ezagutu zituen Jesus'ek. Ume aietako batek ere ikusi zuen Jesus karrikan zegoela, ta bere amari oiu egin zion:

baita etxe txiki bat? An bizi dan zurgiñaren semetxo Jesus or dago karrikan. Ots egingo al diot sartzeko?-Eta amak baietz esan gabe, umeak lasterka atera ziren karrikara, eta poz-oiuka sararazi zuten Jesus beren etxera. Ama ere poztu zan aurtxo ura bere etxean

"Dedica "La Constancia" un artículo a se-

Y dice acerca del Estatuto: "...Pactos se-

cretos, pactos turbios, en los que intervienen

¿Quiénes eran—añade—el sector republi-

cano y nacionalista para decidir ante si y

por sí los destinos políticos de los vas-

Y el Estatuto, preparado y amañado con

toda suente de trucos, embustes, engaños

Pero... como el pacto se cerró entre man-

dies, hay que cumplirlo por encima de todo,

aunque la consecuencia sea pisotear al ma-

yor sector vasco, muy dueño de imponer su

voluntad en beneficio de los conspiradores,

Monárquicos de todos los matices. ¿Vota-

réis el Estatuto? Pensadlo y sacad las con-

El Estatuto para el nacionalismo es la im

plantación del régimen que nos ha de llevar

a la INDEPENDENCIA DEL ESTADO EUZ-

Derechas que ayer gritabais en el Congre-

so ¡viva España! ¿Fué aquello una burda

comedia o una realidad? Pronto lo veremos;

KADI, roto y desgajado de España.

y propagandas, no cuaja y se hunde.

nacionalismo".

cos...?

revolucionarios y masones.

que son los menos.

secuencias.

-Baña, aizu, Jesus! onen berandu da ta zergatik zeude bakarrik karrikan?

Eta Jesusek orduan kontatu zion, etxean ogirik etzutela ta bere amak bidali zuela jende onai zerbait eskatzera, ordurrate etzuela ordea ezer bildu.

-Goseak zaude geroztik gaxo ori! Ots, eseri zaite nere aurrean ondoan eta jan zazu oiekin. Gogotik utziko dizut nere partea.

-Baña, andre Joxepa, ortaz zu jan gabe gelditua zera. Ez, nik eztut ori ontzat artzen. -Ez izan kezkarik, aurra! Ni azkar ta sendoa naiz eta aise iraungo dut biar arte; blar nere senarrak ekarriko digu berriz ogia Jesusek begi eskertsuz begiratu zion biotz oneko andre ari: gero eseri zan beste umen

Bitartean, andre Joxepa joan zan kutxara, artu zituen an biaramoneko gorderik zeuzkan ogi ta esnea, Jesusi eman zizkion

-Tori, artu au ere ta etxera eramazu, zure gurasoak ere pixkortu ditezen.

Aurtxoak eskertsu artu zituen emaitza oiek eta bere saskitxoan gorde zituen. Gero etxe aldera abiatu zan. Aingeruak etorri ta saskia eramaten lagundu nai zioten. Jesusek ordea bidali zituen esanez: "Giza-Semea ezta besten nausi izatera etorri, besten morroi izatera baizik".

Azkenean iritxi zan bere etxera. Ate ondoan zegon Ama beraren zai. Ta bere biotzeko kutun ura ikusi zueneko estu-estu ta maite-maiteki besarkatu zuen. Aurrak Amari kontatu zion gertatutako guzia nola andre aberats arrek ezer eman gabe bidali zuen bere etxetik, ta nola andre beartsu arek berriz al zuen ongiena lagundu zion.

Mariaren begietan negar-malkoak agertu

-Zu Jainko zera, zeru-lurren jaun ta jabea, lengca, oraingoa ta etorkizuna zere begien aurrean duzu. Esaidazu bada neri, zurc ama naizen oneri: Zer gertatuko zaie zu orren ez-berdin artu zaituzten bi andre

Jesusek erantzun zion: -Ni esku utsik bidali nauen andre aberats ura ongi-egillea da besteen aldera. Baña jenden agerian, jendek ikusi dezaten egiten du ongia ta munduko saria billatzen du. Orregatik, bizi den artean ikusiko ditu bere azienda-taldeak ugaritzen ta aletegiak betetzen. Lurreko ondasunak onentzat izango dira. Joxepak ordea aurrera ere biziera latzo izango du, gogorrak ikusi bearko ditu ber senar ta umekin batera. Baña gero nere Aitaren etxera eramango ditut, eta gaur ner! egin didaten ongiaren saritzat betiko zerua

-Joxepa ta bere etxekoak nerekin biziko difa sekula guzian! Ni nerau izango naiz be-

URTSUIA. ("Zeruko Argia"-tik artua).

ILBELTZA Eguzk. 7'37-17'8-Illargi berri 15'gn.

Takene.-Juan, Benito, Arcadio, Vitoriano, Taciana.

TELEFONICA DE ARABA,

Próximo estreno de "El corazón de Victor Irueta" y "Salbayua" en Bermeo

Se hará una edición del Estatuto Vasco en euskera y erdera.-El alcalde de Isasondo agredido.-El vapor alemán "Hemnef" embarranca en Punta Galea, salvándose la tripulación.

GIPUZKOA

Donostía (San Sebastián 11 (23,00)

EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

El señor Castro, que estaba reunido con el pleno de la Caja de Ahorros, nos manifestó en su conversación con los informadores, que le habífa hablado el presidente de la Gestora de Vizcaya, comunicándole una con versación telefónica sostenida con el señor Torres Campañá, en la que éste le anuncia que esta noche celebrará una entrevista con el ministro de Hacienda respecto a la cuestión pendiente sobre el impuesto de la Ren-

Dicho señor Torres Campañá dará cuenta del resultado de la entrevista al presidente

de la Gestora de Vizcaya. Como, por consecuencia de esta entrevista, es probable que haya que realizar algún viaje a Madrid, ya que en el último que se llevó a cabo quedamos—nos dice el señor Castro-en la conveniencia de solicitar del Gobierno que mientras el Estatuto Vasco estuviera en período de discusión se mantuviese el "statu quo" en todas aquellas cuestiones que afectaran al Concierto Económico, hemos quedado en que imediatamente que reciba noticias de la entrevista con el ministro de Hacienda, nos lo comunique, pues si es algo urgente habría que salir in. mediatamente para Madrid.

EL ESTATUTO VASCO

Se han remitido a las Diputaciones de Alava y Vizcaya-nos sigue diciendo el señor Castro—ejemplares del Estatuto Vasco que se imprimieron para que sean repartidos entre los parlamentarios que representan a las tres provincias y gestores de las mis-

También se están llevando a cabo con toda rapidez posible la impresión de los ejemplares del Estatuto Vasco con una pequeña Historia de los pasos que se han seguido hasta el plebiscito con objeto de repartirlo entre todos los diputados a Cortes, que son los que han de examinarlo.

De esta tirada se hará una edición especial en euskera para todos aquellos señores diputados que deseen tenerlo en las dos len-

PASA EL EMBAJADOR

El embajador de España en Pariis, señor Madariaga, pasó esta mañana por San Sebastián, en el rápio de las 9,54.

En la estación fué saludado por el gobernadorcivil, señor Muga.

ONDOIBIL (cápsulas) evita y cura el MA-REO que es tan molesto en les VIAJES

La tiene, y mucha, oído en familia, hoy

que no se sabe dónde empieza el alfonsismo

y dónde se confunde con el tradicionalis.

De todas formas, nos parece muy mal que

"Pensami nto" nos acuse de gritos subver-

sivos monárquicos en pleno estado de pre-

EL DIA

De un artícuo del escritor gallego A. Vi-

"¿Y hoy qué somos? Habitantes de un

país sin conciencia colectiva propia que se

avergüenza de su alma al avergonzarse de-

su idioma. Este caso no se da en ningún otro

pueblo del mundo. Es un caso teratalógico

excepcional que nos areda de nuestra pe-

culiar naturaleza, llevándonos a perder toda

la savia intelectual en faenas de mimetismo

que autorizan a que se nos clasifique como

el país más cursi del orbe. La cursilería es

Desde la escuela de primeras letras el

maestro que censura la torpeza de los niños

al expresarse en la lengua vernácula viene,

a través del tiempo, clavándonos la espina

de nuestra inferioridad en el cerebro. Esta

espina ya nos flagela siempre, obligándonos

al inútil esfuerzo continuo de disimular no

ya la letra, sino el acento regional para sen-

tir el pseudo orgullo de esclavos cuando se

nos diga, como un elogio, por extraños: real-

Pues como el idioma la música y el baile.

Nuestros cantos—los más bellos de España

para "Azorin",-nos parace la muñeira. Po-

co garbosas nuestras mujeres. Sosos y sin in

genio nuestros hombres. Absurda nuestra

lluvia, aunque por ella tengamos espléndi.

dos paisajes. Lamentable nuestro clima que

imposibilita el surgimiento de pintores, co.

mo si la escuela flamenca no fuese una ro-

tunda negación de este prejuicio. Y con este

concepto de nosotros mismos, ¿qué de parti-

cular tiene que cayésemos tan bajo que pa-

ra la rotulación de calles, parques y barcos

prefiramos nombres exóticos a los indígenas

y que lleguemos, incluso, a decir que somos

El ejempo de Cataluña nada nos sugiere.

La grandiosa apotecsis que aquel gran pue.

incapaces para el Gobierno propio?

mente no pareceis gallegos.

el apartamiento de la naturalidad.

tas que les gritaban ¡viva Jaime III!

U NLEGADO

Hablando esta mañana con el gobernador civil, éste nos dió cuenta que había recibido la grata visita del señor Aramburu(albacea testamentario del sacerdote don Toribio Elósegui Yala.

Dicho señor había dejado toda su fortuna para actos por su alma, y con arreglo a la ley, la fortuna mencionada ha de distribuirse entre el Obispado de la Diócesis y los centros benéficos del último lugar en que residió el finado.

Como éste ha sido la villa de Hernani, el gobernador ha mandado llamar a su despacho al alcalde y secretario de Hernani para hacerles entrega de la cantidad que les corresponde, que, hecha la distribución correspondiente y descontados los derechos reales y otros impuestos, se eleva a la cantidad de 25.095 pesetas.

UN ALCALDE ABOFETEADO

Dicen de Villafranca que en la villa de Isasondo fué agredido en las primeras horas de la noche por un vecino de la localidad el alcalde de la villa don José Manuel Sarasola Zalacain.

Según los informes que se han recibido el mencionado alcalde estaba en el apeadero en espera de un tren tranvía para traslalarse a San Sebastián, cuando se le acercó Nicolás Múgica Martínez, de 45 años, quien le dirigió frases ofensivas para su persona y autoridad con motivo de la distribución de cantidades a los damnificados.

El alcalde le indicó cesara en sus insultos y se retirara; y como no hiciera caso Múgica, entonces solicitó la ayuda de algunos empleados ferroviarios para detenerle en el momento preciso en que Múgica abofeteaba al alcalde y le derribaba al suelo.

Cuando consiguió levantarse con ayuda de unos ferroviarios, e agresor había desapa-Después se presentó voluntariamente en el

El médico que asistió al alcalde le apreció distintas contusiones y erosiones en deter-

minadas partes de la cara y cuello y fuerte traumatismo en el hombro izquierdo.

UN ROBO

Durante la noche última y forzando unas persianas metálicas y la caja registradora de un establecimiento sito en la casa número 39 de la calle de Urbieta, uno o varios desconocidos se apoderaron de la cantidad de pesetas 1.500.

DETENIDOS POR ESCANDALOSOS

Comunican de Azpeitia que han sido de tenidos seis individuos porque encontrándose en la estación de Lasao, del ferrocarril del Urola, se dedicaron a insultar al jefe de

Intervino un hermano del mencionado je-

la misma.

a España entera a colaborar en él, pese a todos los recelos y suspicacias centralistas, no despierta en nosotros la noble envidia ni la fecunda emulación. No nos hace pensar en el recobro de nuestra personalidad-que Cataluña ya ha recobrado—para que dejemos de ser una colonia peninsular trocándonos en un país beligerante. ¡Pobre Galicia si no despierta al fin y sigue siendo un cero a la izquierda en el concierto de la cultura uni-

¿Se perderán los nuestros? ¿Será el único país del mundo que tenga vocación de esclavo?"

"Ni las responsabilidades políticas ni las

de gestión, ni las de Marruecos, ni ninguna, van a exigirse en esta República que en su Constitución se llama, al parecer sarcásticamente, "de trabajadores". Aquella justa irritación que sentían los hombres del 14 de Abril, los de arriba y los de abajo, contra los políticos de Annual, contra los gestores de los monopolios y contra los autores de los atropellos y violaciones del derecho, realizados al amparo del militarismo y la policía, se ha evaporado en pompas retóricas. No quedan más que unos "Diarios de Sesio. nes" donde el tema de las responsabilidades llena páginas y páginas. Dentro de poco estará en el Parlamento Calvo Sotelo, como están Viguri y Albiñana. ¿Qué pensará cuan do firme la amnistía quien hizo compromiso de honor no entregar los mandos a los sublevados de Agosto? Una vez más España liquida sus desastres sin ejemplaridad ni sentido político. Continúa la tradición impunis ta que no castiga la barbarie de las guerras civiles, ni el latrocinio y la brutalidad de las campañas coloniales, ni los crimenes de las dinastías, ni los excesos del militarismo. Estará condenado este país a un perenne impunismo, a una perpetua irresponsabilidad? Yo confío en que cuando el pueblo recobre la "memoria histórica" hará de veras justicia; la hará implacablemente, como necesita la República."

je, llamado Eladio Perea, quien afeó la conducta de los que insultaban, y entonces éstos se metieron con él, agrediéndole.

No conforme con este escándalo y agresión al llegar el convoy a Azpeitia continuaron armando escándalo, por lo que hubieron de ser detenidos.

UN PEQUEÑO CONFLICTO

El gobernador civil dijo por la noche que se había susctado un pequeño conflcto en el puerto de Pasajes, entre el personal de una pareja de barcos pesqueros.

Parece que un ndividuo perteneciente a la tripulación de uno de los barcos, no se presentó al trabajo a la hora reglamentaria, siendo sustituído inmediatamente.

Enterado el sindicato, se molestó de ello dispuso que los barcos no salieran.

Cuando la noticia de este pequeño conflicto llegó a oídos del gobernador, ordenó que la pareja saliera inmediatamente, con personal interino si ello era preciso.

UNA CHARLA

Con escaso público, tuvo lugar la segunda charla por García Sánchiz, que habló sobre el tema "Fascio y Duce".

LA PELOTA

En el Moderno han jugado hoy Mina y Aramburu contra Múgica e Ituráin. Ganó la primera pareja por 50 a 41 tantos.

LA CAUSA DE UNA RENUNCIA

El concejal federal, señor Paternina, ha manifestado que su renuncio obedece a la ne cesidad de intervenir como abogado en un pleito que sostiene uno de sus clientes contra la Caja de Ahorros, que es filial del Ayuntamiento.

CONFERENCIAS EN EL ATENEO GUIPUZCOANO

El Ateneo Guipuzcoano ha organizado una serie de conferencias. La primera de ellas se celebrará mañana, y estará a cargo del sabio catedrático de Toulouse, Mr. Henri

La disertación versará sobre el tema "Len gua Vasca".

Las otras conferencias se celebrarán los días 30 de Enero, 2 de Febrero, 16 de Febrero, 2 de Marzo y 16 de Marzo.

Si se encuentra usted débil... no dude... El podereso reconstituyente VINO ONA le devolverá las fuerzas

Bilbao 11 (23,30)

UN ESTRENO EN EL NUEVO TEATRO DE BERMEO

El sábado, 13 del actual, tendrá lugar en el nuevo teatro de Bermeo el estreno de la obra en dos actos de don Luis Bilallonga "El corazón de Víctor Irueta", con ilustraciones musicales a cargo del maestro don Antonio de Garate.

También se estrenará el sainete de argumento local "Salbayua", original de don José Artola.

Se espera con gran interés el estreno de la obra 'del señor Bilallonga, conocido y prestigioso abogado y literato bilbaino, autor de varias novelas muy interesantes y uno de los que tomaron parte más activa en la organización del viaje a Madrid de los alcaldes vascos, con motivo de la entrega del Estatuto Vasco de Estella.

UN INCENDIO

Esta mañana, a las once y media, se de claró un incendio en la casa de los señores de Ortuzar, en el barrio de Abaro en Portu-El fuego se inició en los cuartos pisos. Acu-

dieron los bomberos inmediatamente, siendo secundados activamente por el vecindario. El incendio fué dominado en tres cuartos de hora, distinguiéndose en los trabajos de extinción el patriota don Gaspar de Bil-

Se desconocen las causas que provocaron el incendio, aunque se supone que fué debido a una chispa arrastrada por el venda-

Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales y se ignora a cuantía de los daños ocasionados por el siniestro.

CENTROS OFICIALES

El presidente de la Gestora recibió hoy varias visitas, siendo de notar entre ellas la del diputado nacionalista por Bilbao don José Horn y Areilza.

También en el Gobierno civil se recibieron numerosas visitas, entre ellas la del director de los Astilleros del Nervión y una comisión de Acción Nacionalista Vasca, que fué a tratar de la renovación de la Gestora y de la continuación en ella de los miembros de Acción Nacionalista Vasca.

17 11 11 1 - X-

Estuvo también en el Gobierno civil el señor Lacor, de la Délegación General del Trabajo, para tratar del pleito de los cementos Asland.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha visto la causa que se sigue con tra el nacionalista Iñaki Urreizkieta, por delito de imprenta.

El fiscal, señor Medrano, pedía la pena de dos meses y un día.

Ha actuado de defensor el prestigioso letrado nacionalista don Pedro de Elgoibar, quien en un razonado informe, solicitó la libre absolución del acusado.

El juicio quedó concluso para sentencia.

CONFERENCIA

Ha causado grata impresión en los centros nacionalistas el anuncio de la conferencia organizada por Emakume-Abertzale-Batza para el próximo sábado y en la que disertará don Federico de Zabala, ex diputado por

EL EQUIPO QUE LUCHARA CONTRA EL BETIS

El equipo que el Athlétic desplazará a Sevilla para contender con el Betis, estará cons tituído por los siguientes jugadores:

Blasco, Castellanos, Urkizu, Garizureta, Muguerza, Roberto, Lafuente, Iraragorri. Bata, Chirri y Gorostiza.

En un partido que se celebrará el domin. go por la mañana en San Mamés, se probará la valía como defensa del jugador Zilaune, que se ha hecho notar por su actuación co mo medio, y que se cree reúne condiciones para pasar a la defensa.

UN VAPOR ALEMAN EMBARRANCADO

Esta noche, a las slete y media, ha embarrancado debajo del faro de Punta Gales el vapor alemán Hemer, que venía procedente de Roterdam con cargamento de carbón para una compañía carbonifera de Tenerife. El vapor se vió al punto en situación peligrosa, hasta el punto de que el capitán dis-

Ha salido en su auxilio un vaporcito de los prácticos al mando de don Nicolás de Za-

bala, ayudante de marina de Portugalete. Tras de muchas dificultades, debidas a la oscuridad y a la mar gruesa, se consiguió salvar a los tripulantes de los dos botes.

Las autoridades de Marina alojaron a los náufragos en el Hotel Portugalete, en espera de tomar mañana las decisiones que se estimen procedentes.

NACIONALISTA CONDENADO

Ha sido condenado a 4 años de prisión el nacionalista Julián Zubia, de Acción Nacionalista Vasca, acusado de haber tomado parte en un tiroteo contra la fuerza públi.

Cumplirá condena en la cárcel de Larri-

el señor Novoa, y en su mayoría eran de visitas recibidas o rendidas. Nos participó ue por la guardia civil de Vitoria se había llevado a cabo un servicio

cha y García Albéniz, a los que como se recordará se les impusieron recientemente san ciones gubernativas y que hace días se hallaban en Vitoria. Por último nos rogó hiciéramos constar que los detenidos gubernativos José y Fru-

tos López, detenidos a consecuencia de los sucesos de Elciego, han sido puestos en libertad sin imposición de sanción alguna.

DIPUTACION Al recibirnos al mediodía a los periodistas

en la Diputación, se nos dijo que el presiden te había tenido una carta del ministro de Hacienda, contestando a la que se le escribió con fecha dos del actual y diciendo que en esta semana, lo más tarde la otra, se disponía a leer en el Parlamento el proyecto de Ley que tanto interesa a Vitoria, para conseguir los terrenos de la carretera de Betoño y una parcela del solar inmediato a las casas construídas por la Caja de Ahorros Municipal pasen a ser propiedad del Ayuntamiento y éste construya unas cuadras en los Cuarteles ya convenidos.

EN LA CARCEL DAN DE COMER

A las doce horas del día de ayer un individuo que dijo llamarse José Oteiza y Basabe, de 26 años, se personó donde un guardia municipal diciéndole que había roto dos cristales en la Delegación de Hacienda y que

PROXIMAS CONFERENCIAS

ordu onetan.

-Zer nai duzu aurra?

doan gelditu zan txutik. -Atoz onuntzago, ume eder ori! Esan, zer

eztigu iñork ogirik eman nai. Zu biotz onekoa zera ta arren! estura onetatik atera gaitzatzu. Aita berriz sendatzen danean, ut-

ten. Zoaz.

Bat-batean, etxe txar bat aurrean tenk egin ta adi-adi jarri zan. Atea ta leioa zabalik zeuden, eta lagun askoren aotik ateratako itz auek eldu ziran bere belarrietara: "Jahwe, gure aiten Jainkoa! zeru-peko egaztiai jatekoa ugari ematen diezu, emaie-

naria. Amen".

-Ama, begira an! Iriko ate ondoan nola

ondoan ta jan zuen gogotik.

ziran, eta bere semeari esan zion:

Gero bere eskuak bular gañean irutzi te begiak goruntz itzuli ta esan zuen:

fen sari guziz aundia!

VIERNES Deunak: Jon, Beditta, Arkadi, Bitoren,

Revista de prensa vasca debilidad; si lo segundo, para aplaudiros como caballeres." Hasta aqui "La Constancia", que seguidamente reproduce un artículo de " AB C". A pesar de la campaña constante de denuestos y calumnias del "carlo-alfonso intenalar "las turbias aguas en que navega el grismo" antivasco, el nacionalismo vasco no ha adoptado todavía por ídolos a políticos

demagogos. Porque cuidamos de dar a esos

insultos un sesgo a broma. Entendemos que

darles "importancia a lo trágico" sería la Esta conducta ha de sernos agradocida. Nadie que tenga sentido común puede ignorar que si el nacionaismo vasco, atendiendo al acoso vergonzoso y calumniador, hubiera confundido a los insultadores con los principios sagrados, imprudente, impía y desenvueltamente invocados por ellos para atacarnos, esa catástrofe-remedemos a "A B C" -podría hacerse "que conste a la mayor gloria" de los monárquicos de todos los matices, y especiamente de su prensa estúpida y sui-

Y ustedes perdonen que hayamos hecho ei record de "apurrak" largos con este asun-

continúe nuestro humor y Dios nos libre de colaborar en la catástrofe poniéndonos Afiancémonos, pues, el mandil masónico

jelkide y sigamos.

"Pensamiento Alavés" nos acusa de haber gritado en cierta ocasión ¡viva Alfonso XIII! si lo primero, para execraros por vuestra | Fué un día que algunos "masonitos" con. | blo tributó a Maciá con la muerte, obligando

testaron as como trágala a los tradicionalis Pero comprenderá "Pensamiento" que eso no tiene importancia, oído en una carretera.

¿Se pretenderán los esfuerzos de los Pre-

Hablando de la amnistía, dice:

puso que la tripulación lo abandonara ocupando dos botes.

Gazteiz (Vitoria) 11 (23,15) GOBIERNO CIVIL Pocas noticias tenía que comunicar hoy

meritísimo, aun cuando en realidad no de su incumbencia, deteniendo a los individuos La-

lo llevara a la cárcel. Comprobado que efectivamente había roto los cristales fué trasladado a la Comisaría, manifestando que lo había hecho porque quería ir a la cárcel, pues allí le darían de

El próximo domingo tendrán lugar en el

tarán a cargo de la señorita Lucía Ardanaz y de don Ramón de la Sota Macmahon.

M.C.D. 2022

batzoki de Erandio dos conferencias que es-